# SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD





Diabierna 11 Juni 2021 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 417 | E-mail: solodipueblo@gmail.com | Prijs: Afl. 1.75


## Hotel na San Nicolas a cuminza cu construccion

# Hotel Secrets na Baby Beach a cuminza cu construccion

### Logro historico di Gabinete Geel pa San Nicolas





## Perdedor di Debate:

# Miguel Mansur y su arogancia

## Resumen di casonan di covid-19 na Aruba

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 10 di Juni 2021

| 10/6/2021 | TOTAL | RESIDENTE | NO-RESIDENTE |
|---|---|---|---|
| Casonan Nobo | 1 | 1 | 0 |
| Activo | 28 | 23 | 5 |
| Recupera | 10934 | 10050 | 884 |
| Positivo | 11069 | 10179 | 890 |
| Negativo | 158216 | - | - |
| Getest | 169911 | - | - |
| Getest na Airport | 117787 | - | - |
| Morto | 107 | 106 | 1 |

10 juni 2021. Segun resumen di awe 8 persona a recupera, a registra total 1 caso nobo di Covid-19, di cual ta un residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 367 test. 'Positivity rate' entre nos residentenan ta 1%.

Casonan activo pa awe ta 28, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 107.

Cantidad di personanan vacuna ta 64.990 cuta representa mas cu 65% di nos poblacio di 18 aña bay ariba.

## Diasabra awo, pa ultimo biaha

# Centronan di Vacunacion na Santa Cruz y San Nicolaas lo ta habri henter dia



## Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

# Esfuerso di Gobierno a hinca Aruba como un di e prome islanan ricibi barco crucero

"Ayera tawata un dia yena cu emocion y positivismo. Despues di 15 luna tin un crucero cu pasahero den waf di Aruba. Un barco di Celebrity Cruiseline cu ta Celebrity Millennium a yega Aruba den e era nobo," Parlamentario di MEP Hendrik Tevreden ta bisa.

E yegada di Millennium ta ilustra e comienso di recuperacion cu tanto Aruba tawata warda p'e. MEP un biaha mas a demostra di no solamente por a lidera Aruba durante e pandemia pero tambe Aruba lo sigui avansa den su recuperacion.

E era nobo cu a cuminsa despues di 15 luna ta sosode cu tur siguridad. Gobierno a combersa cu tur instancianan concerni di mundo di crucero pa sigura cu a tene cuenta cu reglanan di protocol. Den tur e reunionnan teni a palabra cu tur persona riba 18 aña mester ta vacuna y esnan bou 18 aña mester haci e PCR test 72 ora prome cu nan subi abordo di e barco. Millennium ta bini Aruba cada dos aña y ta inclui den e itinerario di Caribe Hulandes. Banda di Millennium tin barconan crucero grandi di mas cu 3 mil pasahero cu lo bishita Aruba den e tempo aki. "Naturalmente nan lo no ta den full nan capacidad pa trata di mantene e distancia social y cumpli cu tur e reglanan di protocol," Tevreden a splica.

Den e lista di barconan confirma caba tin nombernan manera: Carnival Horizon; MSC Divina; Carnival Sunrise; Vision Of The Seas; Carnival Sunrise; Norwegian Joy; Carnival Freedom; Caribbean Princess; Britannia; Odyssey Of The Seas y Norwegian Epic, pa menciona algun.

Pa e comerciantenan chikito, yegada di e cruceronan aki tambe ta un alivio. Nan mester a cera nan portanan na Welcome Plaza asina cu e ultimo barco a bandona Aruba y hopi di nan no tabatin otro entrada. P'esey mester bisa cu un era nobo cu MEP kier felicita Gobierno pa tur e esfuerso grandi haci pa Aruba ta un di e promenan cu a ricibi barconan crucero.



## Hotel na San Nicolas a cuminza cu construccion

# Hotel Secrets na Baby Beach a cuminza cu construccion

## Logro historico di Gabinete Geel pa San Nicolas








Diahuebs den dia, SOLO DI PUEBLO a capta via Sanicolas Business Association, cu Hotel Secrets a cuminza cu construccion di su projecto, E PROME HOTEL NA SANICOLAS. Esaki ta un logro hopi grandi pa e desaroyo turistico pa Sanicolas y Aruba. Esaki lo bay nifica un boom pa Sanicolas, ora cu turistanan cuminza hospeda na e hotel aki, y djey sigui amplia cu mas hotel den e area aki.

Hopi a tabatin e vision aki, pero no tabata algo facil pa wordo logra. Sinembargo cu determinacion di e Gabinete Geel, Minister di turismo, ex Minister Otmar Oduber, y cu apoyo di e Gabinete Wever Croes, a logra di concretisa e vision aki.

E hotel aki lo nifica un desaroyo nobo pa Sanicolas, trabao pa Sanicolas, y economia pa Sanicolas. Pabien Sanicolas y Gabinete Wever Croes cu e logro historico aki.

# Perdedor di Debate: Miguel Mansur y su arogancia




en e debate organisa pa Xclusivo y Vota pa Ken, Miguel Mansur di Accion 21 a sali e perdedor.

No solamente pasobra el'a perde control y cuminza instiga contra Wever Croes, pero tambe pa su disparatenan cu el'a papia.

Dado momento el'a perde respet y cuminza grita na Evelyn pa "bo"... etc.

Tampoco e sa kico ta crisis plan social y tampoco tabata sa cu tin un meldpunt.

Pues, un persona cu no tin control di su mes, y tampoco ta na altura di loke ta sosode na Aruba.

Wever Croes a pone den ridiculo dor di bise cu e no ta biba na Aruba, pesey e no sa.

E palabranan ey a mate morto morto! El'a keda bati mescos cu rabo di lagadishi.

Realmente un decepcion. E kier punta dede riba tur hende, pero el'a lubida con su famia di Interbank a bende e banco cu 60 miyon den debe, pa 1 florin cu FCCA? Pues pais Aruba a take over pa asina scapa Miguel Mansur, sino te dia di awe e lo ta pagando e desaster di Interbank.

# Intruso a drenta un cas na Shiribana y pega pertenencianan di e doño na candela











Diaranzon atardi a drenta informe di cu tin un cas na candela na Shiribana, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compornde cu un intruso kende ta conosi a drenta den e cas bay den e camber di e doño y pega e kashi cu tur e pertenencianan na candela. Na yegada di e bomberonan mesora nan a drenta accion y a logra paga e candela. E cas a ricibi hopi daño di huma y awa y e doño a perde tur su pañanan documento y tambe bukinan.

# Polis a detene chauffeur burachi cu lo a dal un palo di lus y sigui core keda pega casi memey di e greppel




Diahuebs madruga durante patruya polis a bin topa cu un pick-up pega casi memey di e greppel pabao di Elmar Hato, mesora a baha pa atende cu e chauffeur. Polis a ripara cu e pick-up tin un sla manera cu e lo a caba di dal riba un palo di lus y e windshield kibra den un forma straño ora polis a bay papia cu e chauffeur a nota cu e ta bao influencia y a detene al instante. Aparentemente e lo a dal un palo di lus den Caya Musica y a sigui core. Mirando e sla na e windshield ta indica cu e lo a dal algo mas tambe pero te na e momento ey no sa unda ni kiko.



## Diasabra awo, pa ultimo biaha

# Centronan di Vacunacion na Santa Cruz y San Nicolaas lo ta habri henter dia

Diasabra awo dia 12 di juni 2021 DVG lo ta vacunando un cantidad grandi di persona cu durante vacunathon edicion nr 2 a busca nan prome vacuna y tambe tur esnan cu a haña e prome vacuna mas cu 3 siman atras of riba dia 23 di mei. Esaki ta e motibo pakico diasabra awo dia 12 di juni Centro Libertador Betico Croes na Santa Cruz y Teresita Center na San- Nicolas lo ta habri atrobe durante henter dia for di 9:00 di mainta te cu 4:00 di atardi 'non stop'.

DVG ta warda tur persona cu durante vacunathon edicion nr 2 a pasa busca nan prome vacuna, pa acudi atrobe pa busca nan di dos vacuna diasabra awo. Riba e dia aki tambe lo tin e posibilidad pa esnan cu ainda no a vacuna pa simplemente "walk In" y ricibi nan prome vacuna di Pfizer ainda.

Esnan cu por vacuna ta:

-Cuidadanonan di 18 aña of mas

-Hobennan di 16 of 17 aña cu condicion di salud

-Hende muhe na estado of cu ta duna lech'i pecho

- Cuidadano indocumenta cu estadia mas largo cu 6 luna riba Aruba

-Cuidadano cu permiso di trabou, stage of asilo politico

Na e momentonan aki Aruba tin un total di 64.990 cuidadano ya caba vacuna cu ta representa mas cu 65% di nos cuidadanonan di 18 aña of mas. Mirando e reduccion drastico den casonan activo y e reduccion den e plamamento di e virus, DVG ta sigui haci yamado na esnan cu ainda no a vacuna por yama na number 280-0101 of registra via Aruba Health App of www.dvg.aw pa asina ricibi un cita pa vacuna.

E virus no a somenta, e tey y nos tin pa sigui lucha contra su transmision



## Partido MEP:

# SI AVP BIN BEK NA MANDO LO TIN CONSECUENCIANAN NEGATIVO SO PA NOS PAIS

Candidatonan di Partido MEP tur dia ta bishitando comunidad cu mensahe honesto y realisabel con nos lo sigui maneha den e tempo na unda cu ainda nos ta den crisis. Ciudadanonan ta comparti nan preocupacion cu nan tin si e partido AVP gana eleccion dia 25 di juni.
E comunidad di Aruba conoce e realidad cu nos a pasa aden despues cu MEP a cuminsa goberna na final di 2017. No solamente nos a haya un edificio destrui y bashi, sino nos a bin haya un caha di gobierno bashi, un deficit grandi, un mega debe, sin papia mes di e explosion social cu Aruba tawata aden.

Partido MEP den gobierno a percura mesora pa drecha e situacionnan aki. Den menos di 3 aña a logra un surplus esaki despues di 8 aña di e gobernacion anterior. Nos tawata riba e bon caminda pa recuperacion financiero y e explosion social a haya e debido atencion cu introduccion di Crisis Plan Social. Lamentablemente, mundo henter a cay bou di gara di Corona virus cu a bira e crisis mas grandi cu Aruba a conoce.

Aki Partido MEP a demostra cu a goberna den tempo malo despues di e disaster financiero cu e Partido AVP a laga Aruba cu ne. Pero mas ainda, Gabinete Wever-Croes bou di liderazgo di Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a demostra cu nos por goberna tambe den tempo hopi malo. Ademas di esaki, Partido MEP a goberna cu Integridad y no a duna luga na corupcion mientras cu Partido AVP tin varios minister y amigonan ligan a e Partido bou investigacion pa diferente caso di corupcion.
E gobierno di Gabinete Wever-Croes a pensa riba su pueblo prome. Aruba prome a bira e maneho di tur dia durante e periodo di Covid y te ainda. A introduci FASE, subsidio di Salario y pakete di cuminda pa esnan cu a perde nan trabou of salario. A yuda negoshinan cu e subsidio pa asina nan no cera nan portanan pa laga ciudadanonan sin trabou. E Gobierno di Gabinete Wever-Croes a cumpli cu e pueblo di Aruba. Un maneho responsabel cu e pensamento y sentimento di curason cu pueblo prome no ta dicho sino pueblo por a sinti e efecto di bon gobernacion durante e pandemia.

Bishitando casnan, ciudadanonan ta expresa cu nan tin miedo si Partido AVP gana e eleccion dia 25 di juni. Si partido Avp gana lo bay trece intrankilidat. AVP no ta un Partido ingegro y pa cubri nan curopcion, nan lo bay mete cu huesnan y Ministerio Publico pa stop tur investigacion penal cu ta andando contra hendenam liga cu partido AVP. E intrankilidad lo por bira noticia internacional y lo por spanta e sector turistico y crea miedo inecesario.

Ademas, pueblo prome nunca tawata un maneho cu e Partido berde a hiba. Nos a wak bon cla con placa di pueblo a wordo gasta na prioridadnan robes benificiando famianan y amistadnan di AVP.
Y mas tristo ta, cu si AVP gana eleccion y bin bek na mando, no ta garantisa cu pueblo lo sigui cobra FASE of subsidio. AVP ya a indica y a vota contra di FASE den Parlamento. Esaki ta e mentalidad di AVP cu a wordo contagia pa e lider di e Partido ey. Imagina, si Mike Eman bin na mando un biaha mas, Hulanda sigur lo no join señor Eman bou di palo cu un glas di Insure. Pasobra e manera serio cu Hulanda ta deal cu paisnan di Reino, Mike




Eman lo no tin e curashi pa dialoga cu Hulanda sin recuri na un welga. Si AVP bin bek na mando lo tin consecuencianan negativo so pa nos pais.
Dia 25 di juni, voto consciente. Vota pa e Partido cu a goberna den tempo malo y den tempo mas malo y asina mes a logra tene Aruba riba pia. MEP tin e vision, plan, ekipo, experiencia y e bolontad di curason pa sigui goberna nos pais na bienestar di un y tur.

## YES! Student Campaign ONLINE! di Aruba Bank

# Aplica pa Cuenta di Studiante ONLINE y participa pa gana AWG 3,000,-

1 di juni 2021 - Aplica awe mes pa un Cuenta di Studiante ONLINE y participa pa gana AWG 3,000,- cu e YES! Student Campaign ONLINE! di Aruba Bank

Tur studiante cu no tin Cuenta di Studiante na Aruba Bank por aplica aki: www.arubabank.com/students-yes.

Studiante cu tin un Cuenta di Studiante caba na Aruba Bank tambe por participa door bo referi un amigo of amiga pa habri un Cuenta di Studiante ONLINE! E studiante cu ta aplica pa un cuenta nobo mester pone e nomber (tag) e studiante cu si tin cuenta y cu a referi e amigo/amiga, den e comment box di nos Student Campaign post ariba Facebook, y di e forma aki tambe abo por partipa pa gana e premio.

Campaña ta valido te cu 16 di juli, 2021. Ganador lo wordo anuncia durante e siman di juli 19, 2021.

Pa asistencia pa aplica online por bishita nos Digital Lounge na un di nos sucursalnan na HATO, Camacuri of San Nicolas, y un di nos Digital Ambassadors lo asistibo. Pa mas informacion por Whatsapp 592-7777 of yama 527-7777.



## Pashent di St. Maarten gradici cu hospital di Aruba

# Cu tratamento di plasma afarese hoben a cuminsa para bek

10 di juni 2021: D'Mitri Queeley ta un hoben di Sint Eustatius cu a bira malo luna pasa y pa un motibo of otro e no por a cana mas. Pe motibo aki e cu su mama a a biaha pa St. Maarten pa ricibi cuido medico, pero dies dia despues e dokternan a dicidi pa mand'e Aruba pa ricibi tratamento na Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Awe su mama ta conta su storia y con un luna despues su yiu por para bek riba su pia danki na e tartaemnto di plasa afarese cu e la ricibi di dr. Choudhry na HOH.

Elaine Jeffrey, mama di D'Mitri Queeley, a splica cu nan a bin Aruba riba conseho di dr. Choudhry. Na nan yegada e hoben no tabata por a cana y tabatin hopi dolor y a base di testnan haci a conseha e tratamento di plasma afarese bou encargo di Dr. Choudhry. E dia cu nan a yega di biaha a interna D'Mitri y e dia siguiente nan a cuminsa cu su tratamento.

Como un mama pa mira con su yiu tabata, ta kibra su curason. "D'Mitri a ricibi un total di shete sesion di e tratamento di plasma afarese di cual despues di e prome caba tabata wak un adelanto paso e por a move su pia un tiki. Si esey a pasa den e prome tratamento, kico bo por spera despues di shete tratamento. Esey a duna nos mas speransa", Jeffrey a duna di conoce. Pa Jeffrey, dr. Choudhry tabata manda pa Dios cu e tratamento aki. E motibo ta cu e dokter a splica detayadamente kico tur D'Mitri lo experencia na momento di e tratamento. "E tabata cu nos constantemente. E tabata bin bisa nos di e tratamento, check D'Mitri", asina e mama a duna di conoce. E mama no ta sigur si asina dr. Choudhry ta brinda cuido, pero si ta asina e ta algo "awesome".

Awo despues di shete tratamento D'Mitri por para su so. Awo e mundo di D'Mitri ta completamente diferente, y tin hopi speransa p'e bay bek na su bida bieu door di e tratamento aki di plasma afarese. Jeffrey a duna di conoce cu nunca el a experencia e trato manera cu e la ricibi na HOH. E staf, e nursenan, incluso e trahadonan di siguridad ta trata bo cu hopi amor y manera famia, el a duna di conoce. "Semper nan ta eynan, nan kier yuda.

Hoben D'Mitri a duna di conoce cu ora el a yega Aruba, e tabatin hopi dolor y no por haci hopi cos. Pero awo un luna despues ainda e tin mas pa bay. Te awo tur cos ta bayendo bon. "Mi kier gradici tur hende cu a atende mi. Cu a pone mi sinti bon", el a duna di conoce.

"Mi tin di bisa danki. Aki ta e caminda cu bo mester ta ora bo bira malo", Jeffrey a termina expresando.

GERECHT IN EERSTE AANLEG VAN CURACAO

misdrijf-zitting

Zittingsdatum 25-jun-21

Rechter: mr. drs. S.M. van Lieshout

Griffier: R. Caupain / T.M.A.D. de Lanoy

| NO | Tijd | stand der zaak | Parket # | Verdachte | ge | Officier | Raads(M/V) | Eis | Aantekening Vonnis |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 08:30 | nieuwe zaak | 500,00269-20 | Feng XIAOHAI | | mr. E. Bos | mr. M.C. Vaders | | |
| Delict: - | | | | | | | | | |
| 2 | 09:15 | Pro-Forma | 500,00082-21 | Jose Gregorio ALVAREZ TORRES | | mr. E. Bos | mr. E. Kleist | | |
| Delict: - | | | | | | | | | |
| 3 | 09:15 | Pro-Forma | 500,00085-21 | Rianchelo Benjamin Angel ELVIRA | | mr. E. Bos | mr. E. Kleist | | |
| Delict: - | | | | | | | | | |

vrijdag 25 juni 2021 STRAFROL GERECHT IN EERSTE AANLEG misdrijf-zitting Pagina 1 van 8

misdrijf-zitting

# Gilligan's Seafood Shack brindando platonan local nobo, net banda di beach





The Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino recientemente a introduci platonan nobo na su restaurant cu terasa habri, cu bista pa lama riba e pasarela di Palm Beach.

E amistoso restaurant outdoors ta invita bo pa pasa entre 11'or di mainta pa 5'or di atardi y disfruta di specialty cocktails di Castaway Bar, y saboria tremendo cuminda.

E menu nobo na Gilligan's ta mantene amantenan di carni y lama contento, ofreciendo ambos landlubbers y seafood lovers un variedad grandi y inovativo di main courses y aperitivo. E menu tambe ta carga un seleccion clasico di Aruba, subrayando e isla su tradicion culinario. Vegans y Vegetarianonan tambe lo por disfruta di opcionnan agradabel bao di e mesun tela di turquoise.
Platonan seafood ta inclui Gilligan's Ceviche, cu un opcion di marinated shrimp of tofu; Coconut Shrip, un faborito principal di e isla, cu Aruban papaya sauce; Crab cakes, combina cu e autentico y caribense Johhny Cakes; Grouper Tacos cu mango fruit salsa; un receta local di un wela pa Shrimp Croquettes; e semper gusta Millionaire Lobster Roll anto e zippy Spiced Caribbean Shrimp Wrap. E sabroso Island Fest tambe tin Caribbean Shrimp y Grouper Stew, cu funchi, Aruba su version di polenta, mesun dushi cu esun traha na cas.

Riba e parti di tera, e menu ta inclui beach snacks popular, One Happy Island Buffalo Wings cu pineapple papaya hot sauce; Nachos Supreme yena cu ground beef y dos tipo di keshi; un crispy nori taco inovativo cu pork belly of tofu; e Beyond Meat Burger y e iresistibel Gilligan's Island Burger, dorna cu aged cheddar y smoked bacon.

E restaurant su nomber ta bini di e programa di television legendario di añanan 60, Gilligan's Island, mira pa miyones, den e añanan despues cu e resort a wordo construi originalmente. E programa a conta e storia di shete turista cu a accidentalmente keda pega riba un isla, y tur e maneranan cu nan a purba di scapa.



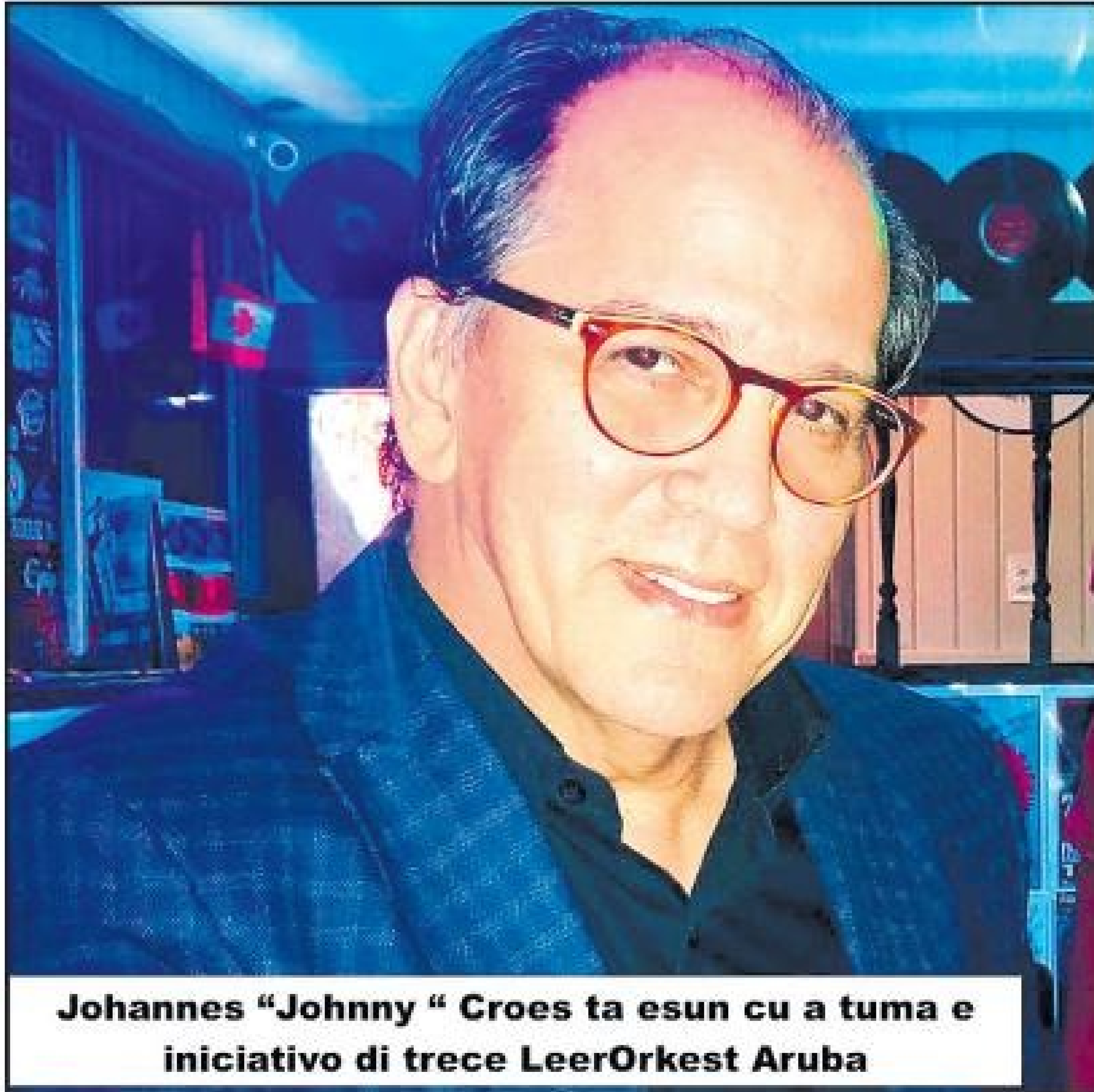
Na Gilligan's Seafood Shack, na unda cu e ambiente dushi y liber ta pas cu e tremendo cuminda, bishitantenan no ta pensa mes di kier scapa. Al contrario, nan ta bin bek pa tambe disfruta di e garden salads fresco anto e quinoa cu rice bowls, cu opcion di Tuna, Shrimp, Salmon of Tofu, e trend culinario di mas recien.

E resort su brigada culinario a agrega platonan extra na e menu, fuera di French fries, nan a pone yucca fries, sweet potato fries y grilled vegetables, anto bishitantenan por semper tuma nan tempo pa kies nan opcionnan di lunch pa homemade chips, salsa y guacamole. Complementando e menu, bo ta haya un seleccion di bebida mesun atractivo, yudando bo relaha y refresca bo mes cu cocktails, sparkling, blush, biña cora y blanco, como tambe cerbes local.

Cana drenta, reservacion no ta rekeri.

# Johnny Croes Full-Time Cu LeerOrkerst Danki na Alberto Peret-Gentil di Grupo Pering

## Skirbi pa Clyde Harms


Johannes "Johnny " Croes ta esun cu a tuma e iniciativo di trece LeerOrkest Aruba


Alberto y Irwin Perret-Gentil di e Grupo Pering di Venezuela a
repetidamente cu di berdad nan ta stima Aruba.

Johnny Croes sigur no a imagin'e dia cu el a tuma e iniciativa di trece LeerOrkest na Aruba cu su bida lo cambia asina tanto. Desde cu LeerOrkest (Aruba) a cuminsa su actividadnan, Johnny Croes, docente di piano na Scol di Musica "Rufo Wever", ta dedica casi tur su tempo liber na e desaroyo di nos musiconan di futuro. Johnny ta produci video "anima" estilo Walt Disney pa duna les di musica. Cu e videonan, mas mucha por haya les cu menos docente. Pero LeerOrkest a haya un acogida inesperadamente grandi y Johnny no tin suficiente tempo liber pa mantene paso cu e demanda di mas scol pa mas mucha haya les.

Alberto Peret-Gentil di e Grupo Pering di Venezuela, cu un gesto di amor pa Aruba y un admiracion pa e trabou magnifico cu LeerOrkest ta haciendo, lo trece un cambio enorme. Cuminsando e proximo aña escolar 2021-2022, Johnny lo tuma un sabatical di un aña for di Scol di Musica pa dedica tur su tempo na LeerOrkest y Grupo Pering lo financia e sabatical completamente. Esaki ta un contribucion di mas di Fls. 100,000.00.

Grupo Pering tambe a ofrece di restaura completamente e edificio Sociedad Bolivariana pa esaki bira cas di LeerOrkest, pero apesar cu Sr. Lampe, Ministro di Educacion, a duna su respaldo incondicional na LeerOrkest pa e por a lanta su halanan, te awor Gobierno no a duna su aprobacion.
Grupo Pering a sostene hopi actividad cultural, economico y social den nan mas di 20 aña na nos isla.

Durante tur cinco Aruba Symphony Festival, e rumannan Perret-Gentil a haci contribucion monetario y di apartamento gratis pa hopi maestro y artista invita cu nan famia.

Grupo Pering a crea empleo pa centenares di Arubiano durante construccion di su propiedadnan y otro centenares pa opera y mantene nan. Harbour House cu e siman aki a habri oficialmente na Weststraat lo trece restauracion di un parti di Oranjestad hopi importante pa turismo crucero y lo stimula mas actividad den center di stad.

Pa haci propaganda pa Aruba como destinacion turistico, e rumannan Perret-Gentil a laga imprimi y a reparti gratuitamente "Aruba – Point to Point," un buki di e fotografo Venezolano renombra internacionalmente Federico Cabello. Tambe e Grupo Pering a financia tur gasto di publicacion di un buki pa recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds

Cu otro inversionistanan Venezolano na Aruba, e rumannan Perret-Gentil a forma e grupo PANA (Pa Amor di Nos Aruba). E palabra 'pana' ta wordo uza pa indica "amigo" na Venezuela. PANA a mustra hopi amistad di Venezolanonan pa nos comunidad. PANA a patrosina e programa Sinterklaas Riba Caya (reparticion di regalo pa muchanan di famia pober) y nan a regala materialnan di scol na Cayena Kleuterschool y e scol di San Nicolas. Aña pasa PANA a contribui generosamente na e Heroes Program pa sostene esnan na frente di e lucha contra e pandemia Covid-19.

Danki, Alberto y Irwin Perret-Gentil. Danki LeerOrkest (Aruba). Danki Johnny Croes.

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## Un Women conhuntamente cu e Comision di Genero Aruba

# TA DESAROYANDO E PROME MANEHO DI GENERO PA ARUBA

Organisionnan di Nacionnan Uni pa Maneho di Genero, UN Women, ta desaroyando un Maneho di Genero pa Aruba conhuntamente cu e Comision di Genero di Aruba y lo ta sesionnan cu lo cuminsa reanuda dia 16 di juni 2021.

Durante Dia Internacional di Hende Muhe aña pasa, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a instala un comision di genero cu e tarea pa duna direccion y coordina e desaroyo di un maneho pa igualdad di genero pa Aruba.

Esaki cu sosten di y conhuntamente cu e organisacion di Nacionnan Uni pa Hende Muhe (UN Women). Entretanto mundo a wordo confronta cu e pandemia di COVID-19 y e organonan di Nacionnan Uni desafortunadamente a haña nan mes tambe ta desplega nan mes pa afronta e pandemia di COVID-19, pues e trabounan no por a sigui segun locaul tabata planea.

Entretanto for di algun siman UN Women, a reunada e proyecto y ta bin ta trahando cu e Comision di Genero Aruba pa yega na un maneho holistico y coordina riba e tereno aki pa Aruba. Lo ta e prome maneho di Genero pa pais Aruba.

Pa tin un maneho cu ta refleha e necesidadnan den comunidad y ta beneficia interes general, e maneho di genero pa Aruba ta wordo desaroya por medio di un proceso participatorio, pues lo traha no solamente cu Gobierno pero conhuntamente cu organisacionnan cu ta traha den sector social, economico y medio ambiental. Mirando e situacion di COVID-19 na nivel internacional, e prome siguiente sesion cu diferente organisacionnan lo tuma luga di forma virtual dia 16 di juni venidero y lo wordo facilita door di UN Women.

Di parti di UN Women e proyecto ta wordo lidera door di e director di oficina regional di UN Women, sra. Tonni Ann Brodber, cu recientemente a asumi e posicion aki despues di e fayecimento inespera di su predecesor, Allison Turner. Sra. Turner a bishita Aruba den cuadro di e proyecto aki net prome cu COVID-19 y a tene sesionnan cu diferente stakeholders.

Pa tin un maneho cu ta refleha e necesidadnan den comunidad y ta beneficia interes general, e maneho di genero pa Aruba ta wordo desaroya por medio di un proceso participatorio, pues lo traha no solamente cu Gobierno pero conhuntamente cu organisacionnan cu ta traha den sector social, economico y medio ambiental. Mirando e situacion di COVID-19 na nivel internacional, e prome session cu diferente organisacionnan lo tuma luga di forma virtual dia 16 di juni benidero y lo wordo facilita door di UN Women.

E plan di maneho pa igualdad di genero lo mester tambe incorpora y contribui na diferente plannan existente, manera e Pplan Nacional Strategico (NSP) y e plan



di recuperacion economico y cu tambe lo contribui pa Aruba alcansa e metanan di desaroyo sostenibel, (SDGs) specialmente obhetivo #3, salud y bienestar, obhetivo #4, enseñansa di calidad, obhetivo # 5, igualdad di genero, obhetivo # 8, trabao y crecemento economico y obhetivo # 10, reduci desigualdad.

# Compara cu 2019 AUA Airport a recupera 65% di e cantidad di pasaheronan cu a sali for di Aruba durante April y Mei 2021

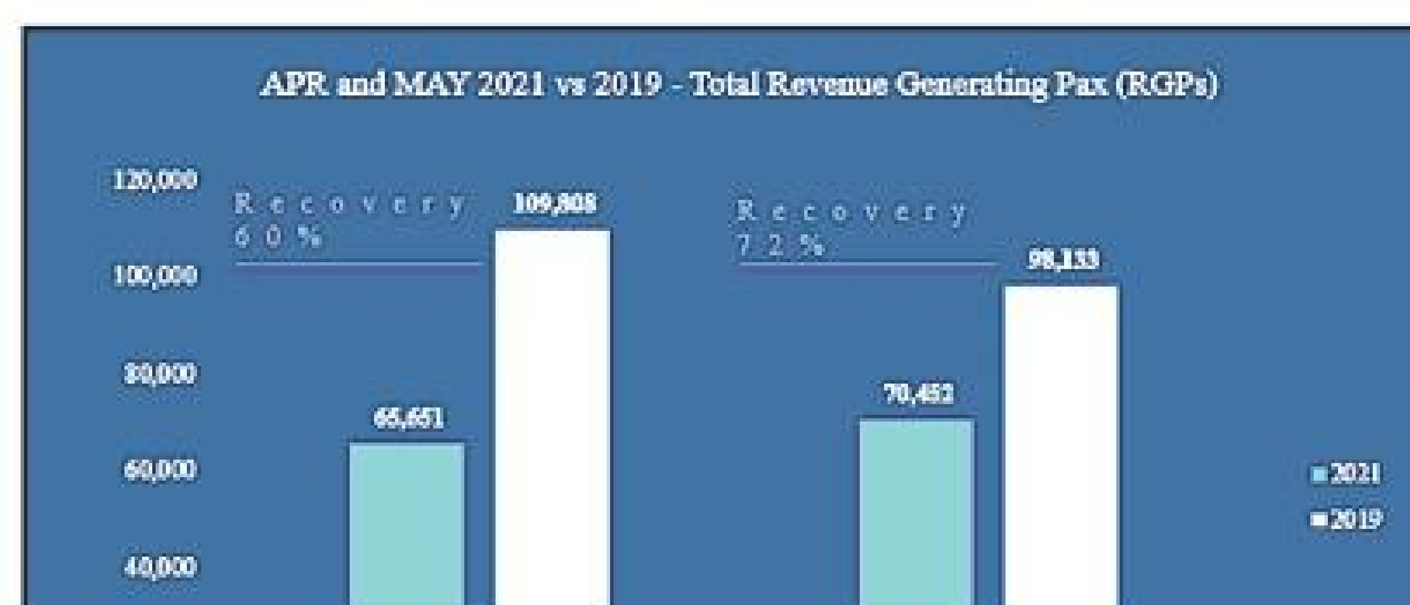
## 136,103 pasahero a sali for di Aruba durante April y Mei 2021

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta raporta riba e prestacion di AUA Airport pa e lunanan April y Mei 2021; dos luna excepcional desde e inicio di e pandemia na Maart 2020.

Na April y Mei 2021, AUA Airport a procesa respectivamente 65,651 y 70,452 pasahero cu a sali for di Aruba. April a conose 40% mas pasahero compara cu Maart y Mei a conose 7% mas pasahero compara cu April. Durante e ultimo 2 lunanan AUA Airport a recupera 65% di e cantidad di pasahero cu a wordo procesa durante e mesun lunanan na 2019. Den e lunanan April y Mei 2021, 120,320 pasahero a biaha pa Merca, 7,131 a biaha pa Europa, 2,468 a biaha pa Antiyas Hulandes y 6,184 pasahero a biaha pa Latino America. E cantidad total di pasahero cu a sali for di Aruba durante April y Mei ta 69% mas hopi di loke a wordo premira pa e periodo aki.

Un averahe di load factor di pasaheronan cu ta sali for di Aruba (PLF) (cantidad di asiento ocupa na momento cu avion sali for di AUA Airport) pa e mercado Mericano di 71% (*) a wordo raporta durante e lunanan di April y Mei 2021, mientras cu e PLF averahe pa tur mercado tabata 68% durante e mesun temporada (en comparashon cu 2019 unda e PLF averahe di 85% a wordo alcansa).
(*Excluyendo "de-densification" di avion pa April – desde Mei aerolineanan no ta blokiando asiento mas abordo di avion)

Durante e ultimo 2 lunanan, AUA Airport a




atende un averahe di 23 buelo pa dia, bahando di 35 buelo pa dia durante e mesun temporada na 2019. Durante e mesun periodo na 2020 AUA Airport a atende solamente 27 buelo ora cu frontera tabata sera pa operacionnan comercial. Basa riba e ultimo informacionnan ricibi, AUA Airport awo ta spera di recupera 60% di trafico pa 2021 en comparashon cu 2019 door di yega aproximadamente 760K pasahero cu lo sali for di Aruba. Esaki lo nifica un aumento di 77% compara cu 2020 unda cu a procesa un total di 430K pasahero cu a sali for di Aruba.

# Reunion di Hunta di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA): trahando strategia pa conservacion di naturalesa

Directiva di Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) a tene recientemente su prome reunion di Hunta pa aña 2021 den un entorno mixto virtual y -den persona-, na unda a tuma decisionnan y a discuti strategianan cu ta crucial pa garantisa continuacion di e actividadnan di maneho di conservacion ehecuta door di Organisacion di Maneho di Parke di tur e seis islanan di Caribe Hulandes. Originalmente a plania un reunion -den persona- pa Sint Maarten, pero debi na aumento di caso di COVID19 na e islanan ABC, a dicidi di organisa un reunion mixto, na cua algun miembro a participa desde Sint Maarten, mientras cu otronan a participa desde nan respectivo ubicacionnan den henter Caribe Hulandes y Hulanda.




E reunionnan di Hunta di DCNA ta fundamental pa discuti y traha strategia pa e forma mas eficaz pa apoya e organisacionnan di maneho di e areanan protegi den Caribe Hulandes, specialmente den bista di e desafionan importante provoca pa e pandemia mundial di Covid-19 y otro presionnan cu Maneho di Parke ta wordo confronta cu ne. E organisacionnan di Maneho di Parke tambe tabatin oportunidad pa update otro di algun di e desafionan y exitonan cu nan ta experimentando den e parkenan a medida cu nan ta continua salvaguardando naturalesa den Caribe Hulandes. Tambe nan a tuma varios decision di gobierno, incluyendo decision relaciona cu bon maneho financiero, e desembolso di Conservation Trust Fund y e apoyo cu red di DCNA ta brinda den termino di su lobby regional y internacional den nomber di e organisacionnan di conservacion den Caribe Hulandes.

E red di conservacion di DCNA ta brinda apoyo na e Organisacionnan di Maneho di e Areanan Protegi na e seis islanan di Caribe Hulandes: Fundacion di Parke Nacional di Aruba, STINAPA Bonaire, CARMABI Curaçao, STENAPA St. Eustatius, Saba Conservation Foundation y Sint Maarten Nature Foundation. Un otro componente critico discuti durante e reunion di Hunta ta e importancia di implementacion di un strategia cu lo yuda fomenta desaroyo di turismo sostenibel e pandemia cu un mayor enfoke riba economia berde y blauw. Aparte di e manehadonan di conservacion y e diferente expertonan di Hunta di DCNA, a participa tambe observadonan di World Wild Fund for Nature the Netherlands (WWF-NL), International Union for the Conservation of Nature (IUCN-NL), BirdLife Netherlands, Observation International y Ministerio di Agricultura, Naturalesa y Calidad di Alimento (LNV) den e ultimo reunion di Hunta di Directiva di DCNA.

E proximo Convencion di DCNA ta plania pa dia 22 y 24 di november na Corsou. E convencion di DCNA no tin solamente reunion di Hunta di DCNA riba agenda, pero tambe varios tayer pa e organisacionnan di maneho di e seis islanan di Caribe Hulandes, cu ta reuni institucionnan cientifico, interesadonan local y embahadornan di naturalesa hubenil pa intercambio di conocimento y creacion di capacidad.

## Candidato di Partido MEP

# Michella Steenvoorde Laclé

# PLAN DI MAYOR OBLIGATORIO PRONTO LO WORDO TRATA DEN PARLAMENTO

Ta trahando riba e structura pa su implementacion

Dialuna merdia 7 di juni a tuma luga den cuadro di Sociaal Crisis Plan y lidera pa e Departamento Mucha y Hoben bou guia di Sue-Ann Ras y Michella Steenvoorde Laclé e tayer pa bin cu miho palabracion cu diferente instancianan den con pa traha miho huntu ora ta trata di divorcio entre mayornan. Candidato di Partido MEP, Michella Steenvoorde Laclé a elabora mas tocante esaki.




Den cuadro di preparacionan pa cu e concept landsverodening cu pronto lo wordo trata den Parlamento pa bin cu Plan di Mayor Obligatorio, ya caba ta trahando riba e structura pa su implementacion. Dicho ley ta conta cu un sosten amplio den e gremionan y a reuni cu stakeholdersnan pa asina hunto palabra riba e vision pa implementacion.

Den cuadro di continuacion di trabounan di Sociaal Crisis Plan 2, e ley di Plan di mayor obligatorio den cual mayornan cu ta bay separa lo mester palabra den un contracto con nan lo reparti nan responsabilidadnan pa cu nan yiunan. E ley lo wordo salvaguardia na Departamento pa Mucha y Hoben. Asina Sra. Michella Steenvoorde – Laclé, presidente di cie. Voortgezet Ouderschap a splica tur e gremionan presente. Na Departamento pa Hoben y Mucha ta bay tin un afdeling Plan di Mayor (Ouderschapsplan)

E tarea di e departamento ey bou di supervision di cie. Voortgezet Ouderschap y den samenwerking estrecho cu e gremionan lo ta:

1. Desaroya y maneha programanan preventivo y firma convenionan di trabou cu e NGO's y departamentonan concerni pa loke ta trata ayudo di e mucha cu ta sufriendo un separacion di su mayornan.
2. Desaroya y maneha programanan preventivo y firma convenionan di trabou cu e NGO's y departamentonan concerni pa loke ta trata ayudo di e mayornan pa loke ta trata mediacion prome/durante un separacion.
3. Desaroya y maneha programanan pa maneho di datos y estudionan relevante pa evalua/adapta y desaroya e maneho rond di e tema di separacion y e derechonan di e mucha pa cu esaki.
4. Desaroya y maneha programanan informativo rond di e tema aki y traha palabracionnan concreto cu e gremionan pa traha mas uniforma.
5. Desaroya y maneha hunto cu e gremionan un "Kind Check" pa casonan di divorcio compleho bou di un colaboracion estrecho cu GEA/OM/Orde van Advocaten & Sociaal Maatschappelijk Werkers.

Den e atardi aki a intercambia pensamento y e expertonan a duna tambe nan punto di bista y nan tipnan adicional pa extra ideanan kico mas lo mester pensa riba dje pa cu e ehecucion di esaki. Trabounan importante y pasonan concreto, pa traha hunto pa trece solucionnan pa pone derecho di nos muchanan central.

# Departamento di Aduana ta mantene su reglanan en conexion cu COVID-19

- En conexion cu adaptacion di e reglanan relaciona cu COVID-19, Departamento di Aduana ta pidi tur cliente, brokers y pueblo en general pa tene cuenta cu e siguiente reglanan cu ta keda vigente ora di bishita nos oficinanan:

- Mester bisti tapa boca ora di bishita nos oficinanan y ora di acerca un funcionario
- Na entrada di nos oficinanan mester uza hand sanitizer
- Mester mantene distancia di 1,5 meter

E reglanan aki ta valido entrante 9 di juni 2021. Departamento di Aduana ta spera di por a informa pueblo di Aruba debidamente.



# RAYMOND HERNANDEZ: RESPET PA PARLAMENTO, PUEBLO Y NOS DEMOCRACIA TA LOKE UPP TA OFRECE NOS PUEBLO!

Analisando e debate di Exclusivo/Vota pa ken?, nos por saca afo ya cu tin partidonan cu a cuminsa claim cierto ministerionan, mientras cu ni eleccion a tuma lugar mes. Asina aki tambe nos a wak cu carteranan manera di husticia y infrastructura ta geclaim caba, mescos di enseñanza dor di mas cu un partido.

Claro ta bon derecho di cada partido pa exigi cierto ministerionan, pero esey nos ta kere cu mester sosode despues di eleccion. Cu esaki ta bira obvio cu ya ta premira kendenan riba e listanan aki lo bay ta bira minister. Aki ta resalta cu eleccion di Parlamento pa e partidonan aki ta importante, djis pa alcansa e asientonan, pa asina percura pa cierto candidatonan prominente bira minister.

Pa UPP eleccion di Parlamento e biaha aki ta mas importante cu nunca. UPP ta para ariba cu Parlamento mester haya e respet cu den e decadanan tras di nos lomba a bay perdi. Nos sistema democratico parlamentario cu ta caracterisa su mes como uno "dualistico", esta cu gobierno ta goberna y parlamento ta controla, mas bien ta un "monistico", unda cu defacto e gobierno y esnan cu ta sostene gobierno den Parlamento ta bira uno! Aki no tin espacio pa controla gobierno, y ta bira peor ainda na momento cu ta esnan cu mas voto ta bira minister y bo ta haya un desbalance grandi cu ta hiba bo na e tipo di gobernacionnan cu nos conoce aki na Aruba. Un Parlamentario cu no tin e voto suficiente pa corigi y controla un minister semper lo ta na merced di esnan cu si tin hopi voto y cu ta minister. De lo contrario su futuro politico den e partido ta determina. Nos a wak esaki sosode recientemente ora un Parlamentario pensa otro cu resto di su gobierno of coleganan den Parlamento y e ta wordo forza pa cambia di banda en Parlamento.

Frapante tambe ta durante e debate di Exclusivo/Vota pa Ken?, nos por a tende cu cuanto fervor particularmente e partidonan cu awe ta den Parlamento, ta papia di p.e. e screening di minister (hasta parlamentario). Esaki tabata un di puntonan cu nos di UPP a trece dilanti desde 2012 caba, mescos cu asunto di esun cu mas voto mester drenta Parlamento y e sistema di restzetels cu mester wordo cambia, pa duna partidonan cu no a yega net no na un asiento, por tin chens di participa den e reparticion. Y nos di UPP ta wak esaki den cuadro di "democracia bibo" y como un herment pa por tin "bon gobernacion".

Entretanto a pasa sigur 4 aña cu por a haci tur esakinan, pero ni ley di screening no a wordo cambia despues cu a introduci esaki na 2017 pa ubica un minister cu tabata tin un acusacion contra di dje, y e ley di secuencia di voto ainda lo ta pega un caminda, y nos ta bayendo un otro eleccion cu nos sistema anticua di eleccion. Esaki no ta sirbi ni nos pueblo y ni nos orden democratico parlemtario.

Mas frapante ta, cu UPP su idea di "cambio di sistema di restzetel" ta den nos programa di eleccion 2013 caba. Pero ningun momento, ningun partido den Parlamento na desde 2013 te cu 2021, no a haci nada riba esaki. Pero riba un seccion di pregunta "si of no", tur partido cu tin representacion den Parlamento a bisa un dikke "SI". UPP ta contento cu pa e idea aki tin un "COMPROMISO NACIONAL", pero ta puntra di biaha con sincero e "SI" aki ta. Pesey UPP ta ofrece e REBOOT ARUBA 2.0, pa duna nos pueblo, nos Parlamento y nos democracia e respet cu merece. Y UPP ta kere firmemente cu trabou di partidonan politico y esnan cu wordo escohi ta den Parlamento y no den gobierno. Nos ta kere, mirando e "MEGA-Crisis" cu nos ta aden mester bin un "Crisiskabinet" conforma di no-politiconan cu pa un tempo defini ta bay na atende cu e "MEGA-Crisis", cu ta consisti di diferente crisisnan. Asina so nos por salba e pais aki den un UNION berdadero, cu su refleho den Parlamento y cu esnan cu tin mas voto! Palabra ta na Pueblo, dia 25 di juni proximo, pa exigi un Parlamento fuerte y un partido cu kier duna e respet na Parlamento ta nos di UPP.




PROYECTO NOS PATRIA

***Secuencia di number riba lista***

Asina UPP lo opta pa e ley electoral conoce pa cuminsa dos cambio cu por bai yuda mehora nos democracia, esta eliminacion di e secuencia di number pa candidatonan cu ta bai riba un lista y na unda cu ta segun secuencia di voto di e candidatonan ta determina e drentamento den Parlamento.

***Sistema di restzetel***

Un otro cambio cu UPP ta kere cu mester bin ta e sistema di restzetel, na unda pa evita cu votonan di partido cu no a alcansa e "kiesdeler", ta bai perdi, esakinana tambe ta participa na e ronda di "restzetel". Esaki ta haci tambe cu e ciudadanonan cu ta sostene e partidonan aki, ta sinti cu nan votonan ta bal y ta haci e participacion civico mas grandi. E sistema aki ta evita tambe cu e restzetelnan hopi biaha ta termina cerca e partidonan mas grandi, fomentando asina gobiernonan di mayoria absoluto ficticio, pero cu realmente no ta gosa di e mayoria absoluto di voto. UPP ta pensa aki na un sistema di p.e. cu ora un partido a logra 90% di e kiesdeler, nan tambe ta bin na remarca pa e ronda di restzetel of por medio di e "reststemmen", unda cu segun e votonan restante e "restzetel"-nan ta wordo reparti.

***Mehoracion di funcionamento di Parlamento***

Un otro punto tambe cu UPP lo propaga p'e ta mehoracion di e funcionamento di Parlamento di Aruba. UPP ta kere cu ta tempo pa kita cierto podernan, yama prerogativa, for di presidente di Parlamento. Mayoria di areglonan lo mester ta hinca den e reglamento di ordo, pa asina no tin discusion riba dje.

***Ombudsman***

Den e cuadro di un democracia bibo ta importante pa bin definitivamente cu un ley di "ombudsman", na unda cu e ciudadano por acudi, no tambe na momento cu e ta sinti cu gobierno riba cierto asuntonan no ta practica e transparencia cu pueblo ta spera di dje. E leynan di

"administratieve rechtspraak" y di "openbaarheid van bestuur" mester wordo scrutina pa e caso aki y mehora na unda cu esaki ta necesario.

***Dialogo Nacional***

Lo institui por medio di ley un instituto di "Dialogo Nacional", na unda cu na comienso di gobernacion ta determina kico ta e puntonan esencial cu ta puntonan di discusion. UPP ta scohe pa e modelo cu Sr. Betico Croes, d.f.m. a uza den pasado, esta e RCOA, unda cu tur gremio, incluso partidonan cu y sin representacion, ta representa. E instituto "Dialogo Nacional" no mester bira un simpel appendix di gobierno, na unda cu ta cierto gruponan, sin representacion necesario ni cuantitativo for di e comunidad, aparentemente ta "decisionmakers". Den e cuadro aki tambe lo tin consultanan habri cu esnan directamente involvi sea na nivel di bario of na nivel di region. Den e modelo aki e rol di Parlamento di Aruba ta wordo respeta y ta keda e organo cu na final, despues di a participa tambe den un e dialogo nacional, ta fiha su posicion. Gobierno su trabou ta pa ehecuta. Manera bisa, lo structura e Dialogo Nacional via di ley, mientras cu ta mara tur decision basa riba investigacion previo, pa asina trata di un decision responsabel.

***"Governance and leadership are the yin and the yang of successful organizations. If you have leadership without governance you risk tyranny, fraud and personal fiefdoms. If you have governance without leadership you risk atrophy, bureaucracy and indifference." — Mark Goyder***

# Departamento di Aduana ta felicita colega Sr. Roque Maduro cu su 42 aña den servicio di Departamento di Aduana

ecientemente colega sr Roque Maduro a cumpli 42 aña den servicio na nos prestigioso Departamento di Aduana. Diaranson dia 2 di juni ultimo su estimado coleganan a organiza un marcha na seccion di Barcadera como sorpresa pa despedi di Sr. Roque. Sigur un momento bunita y alabes emocional como recuerdo pa tur loke Sr. Roque a haci di curason pa su dienst. Alabes diahuebs dia 3 di juni den un rato ameno na Bureau di Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, y den presencia di Directeur di Aduana y Chef suplente di Sr. Maduro, Minister Xiomara a felicita Sr. Maduro pa e sosten y tempo brinda pa labora pa su pais.

Señor Roque Maduro a cuminsa na Departamento di Aduana dia 16 di juli 1979. Durante su añanan di servicio Roque a crece y eherce diferente funcion. Roque a haya un promocion pa e rango di Kommies der Belastingen 2de Klasse na aña 1985. Na aña 1993 Roque a drenta den e rango Kommies der Invoerrechten en Accijnzen 1ste Klasse y na aña 1998 Roque a ser promovi pa e rango Kommies der Invoerrechten en Accijnzen 1ste Klasse A.

Tambe ta importante pa menciona cu señor Roque tabata encarga cu e training di e peloton di douane y alabes a fungi como e commandant di e peloton pa Departamento di Aduana por luci na tur plechtigheid. Ademas, Roque tambe a yega di maneha e softball team di Douane.

Señor Roque a sirbi na nos organisacion cu alma, cuerpo, curason y tin un experticio amplio riba diferente area. Durante 42 aña Roque a desplega un carera ehemplar y a sa di aporta positivamente na nos departamento. Coleganan sigur lo haya su falta.

Gerencia y Staf di Departamento di Aduana ta felicita colega Sr. Roque y ta dese'e tur cos bon den su etapa nobo como pensionado.





misdrijf-zitting

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 09:15 | Pro-Forma | 500,00084-21 | Javier Louigi Francisco PHELIPA | mr. E. Bos | mr. A.N. Sulvaran | | |
| Delict: - | | | | | | | | |
| 5 | 09:15 | Pro-Forma | 500,00083-21 | Gerardo Jose REYES COLINA | mr. E. Bos | mr. E. Kleist | | |
| Delict: - | | | | | | | | |

vrijdag 25 juni 2021 STRAFROL GERECHT IN EERSTE AANLEG misdrijf-zitting Pagina 3 van 8

misdrijf-zitting

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 09:15 | Pro-Forma | 500,00081-21 | Olirfred Javier RIVAS CHIRINO | mr. E. Bos | mr. E. Kleist | | |
| Delict: - | | | | | | | | |
| 7 | 09:15 | Pro-Forma | 500,00106-21 | Jurleyson Emiliano GOSEPA | mr. E. Bos | mr. R. Martis | | |
| Delict: - | | | | | | | | |

vrijdag 25 juni 2021 STRAFROL GERECHT IN EERSTE AANLEG misdrijf-zitting Pagina 4 van 8

## COMPETENCIA DI PINTURA. PARTICIPA Y GANA UN TABLET!






**Porta habrí, Solucion Concreto**




PINTA Y RECORTA E PAGINA AKI. E ENTREGA ESAKI NA CEDE DI ENDY CROES NA MACUARIMA 54. ULTIMO DIA PA ENTREGA ESAKI TA DIABIERNA 18 DI JUNI 2021. GANADORNAN LO WORDO ANUNCIA DIALUNA 21 DI JUNI. PA MUCHANAN ENTRE 6 Y 12 AÑA

NOMBER Y FAM ____________________

ADRES ____________________

NUMBER DI TELEFON ____________________

SCOL Y KLAS ____________________

# Esakinan lo ta e casonan cu lo ser trata den Sala di Corte di Prome Instancia diabierna 11 di juni 2021

Esakinan lo ta e casonan cu lo ser trata den Sala di Corte di Prome Instancia 11 juni 2021

| Horario | Sospechoso | Acto Castigabel |
|---|---|---|
| 08.30 | E.N.W. | W. ta wordo acusa di menaza, maltrato cu arma y violacion riba 26 di oktober 2020. E ta wordo acusa alavez di maltrato riba 17 di november 2019. |
| 09.00 | J.H.G. | G. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 10 di december 2020. |
| 09.30 | J.C.R. | R. ta wordo acusa di ladronicia y kiebro riba 11 di december 2020. |
| 10.00 | Q.A.H.R. | R. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 3 di januari 2021. |
| 10.30 | J.P.Th.G.C. | C. ta wordo acusa di ladronicia y kiebro y maltrato y menaza riba prome di januari 2021. E ta wordo acusa ademas di a viola toque de queda riba 2 di januari 2021. |
| 10.30 | J.A.G.F. | G.F. ta wordo acusa di trafico di personanan riba 10 di november 2020. |




# Aruba Dolphins ta gana titulo di campeon den Campeonato Arubano 2021

ORANJESTAD – Durante e fin di siman di 3, 4, 5 y 6 di juni 2021 a tuma lugar e campeonato di mas importante riba calendario di Aruba Aquatics Federation, esta e Campeonato Arubano. E aña aki e Campeonato Arubano tawata un competencia reconoci pa FINA como cu un clasificatorio pa weganan Olympico na Tokyo, 2021.




Despues di hopi tempo sin por a participa den caredanan di natacion pa motibo di restriccionnan di COVID-19, e equipo di natacion Aruba Dolphins a sa di destaca y bai cu e titulo di campeon pa aña 2021. Durante cuater dia hopi intenso di competencia na Piscina Olympico Roly Bislik, e equipo di natacion Aruba Dolphins un biaha mas ta demonstra cu e amor cu e landadornan di Aruba Dolphins ta sinti pa e deporte di natacion ta grandi. Chikito y grandi a uni durante e fin di siman di Campeonato Arubano cu un participacion di nada menos cu 82 landador, den categorianan di 6 aña y menos, 7-8 aña, 9-10 aña, 11-12 aña, 13-14 aña, 15-17 aña, y 18 & mas, acumulando un total di 2995 punto.

E landadornan cu a destaca den nan categorianan ta:
Categoria 6 aña y menos masculino: 2nd place Kailen Wouters y 3rd place A'Drian Vrolijk

Categoria 7-8 aña femenino: 1st place Jayla Stuut y 3rd place Aafke Pelgers
Categoria 7-8 aña masculino: 2nd place Zayron Werleman y 3rd place A'Dreon Vrolijk
Categoria 9-10 aña masculino: 1st place Enrique van den Hengel y 3rd place Jaythan Winterdaal
Categoria 11-12 aña femenino: 1st place Genisis Lacle, 2nd Mikaela Smith y 3rd Aliyah Estrada
Categoria 11-12 aña masculino: 1st place Bobby Gibson
Categoria 13-14 aña femenino: 1st place Liv Farro
Categoria 13-14 aña masculino: 2nd place Braynsly Dirksz
Categoria 15-17 aña femenino: 1st place Britta Schwengle y 2nd place Chloe Farro
Categoria 15-17 aña masculine: 1st place Arvid Farro y 2nd place Ronald Fun
Categoria 18 & older femenino: 3rd place Flory Kock
Categoria 18 & older masculino: 3rd place Carsten Angela
Durante e Campeonato Arubano 2021 e landadornan Britta Schwengle y Braynsly Driskz di Aruba Dolphins a logra kibra dos record Arubano. Den categoria 15-17 aña femenino, Britta Schwengle ta pone record nobo riba e distancia di 50m Backstroke (rugslag), cu un tempo di 32.23. Den categoria 13-14 aña masculino Braynsly Dirksz ta pone un record nobo riba distancia di 50m Breaststroke (schoolslag), cu un tempo di 30.09. Pa e Campeonato Arubano, Aruba Dolphins a gana un total di 255 medailla, di cual 112 ta oro, 73 plata y 72 brons.
Directiva di Aruba Dolphins ta felicita tur su landadornan y coachnan Ynocente Chacon, Francisco Goedgedrag, Luz Maduro, Tyrine de Kort, Marelly Robles de Medina y Roly Bislik. Alavez directiva ta gradici tur e mayornan y tur esnan cu a yuda pa logra e titulo e aña aki atrobe.

# Palo di lus na Paradera a kibra y tabata tira chispanan di candela







Diahuebs madruga a drenta informe di cu tin un palo di lus na candela na Paradera, mesora a dirigi tanto polis como bomberonan na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu parti di e palo di lus a kibra y tabata spart chispanan di candela. Na yegada di bomberonan nan no por a haci mucho pero na yegada di Elmar si a kita e coriente y asin por a stop e candela.

---

# Polis a bay Insam pa atende cu adicto ambulante fastioso haciendo dimas dilanti e lugar




Diahuebs mainta a drenta informe di cu tin adicto ambulante haciendo fastioso dilanti di Insam na Sanicolas, mesora a dirigi un patruya na e sitio.
Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un adicto cu tabata haci dimas y cu polis a haya nan obliga pa hal'e for di eynan.

# Porcentahe di graduado na Colegio Arubano: HAVO: 79%; VWO: 89%

Awe Colegio Arubano a duna di conoce na e 291 candidatonan di Havo y 69 candidatonan di Vwo, cu a haci examen den e prome periodo, ken a logra nan diploma.
Despues di e prome periodo, e cantidad di graduado pa Havo ta 61% y pa Vwo ta 70%.
E candidatonan pa examen cu no a gradua ainda, por haci examen den periodo 2, desde 14 di juni. Dia 2 di juli nan ta haya resultado.

E aña aki tabata posibel cu e candidatonan por a scoge pa haci examen durante dos periodo. Esaki a haci cu e porcentahe di graduado despues di e prome periodo ta mas abou. E candidatonan aki lo haci examen den periodo 2 y haci her den periodo 3. Di e alumnonan cu a haci tur examen durante prome periodo, e cantidad pa Havo ta 79% y pa Vwo 89%

E resultado ta un compliment grandi pa tur e candidatonan y henter e personal di Colegio Arubano, cu a haci esaki posibel. A pesar di tabata travesando un pandemia den un aña yen di incertidumbre, hunto nos a logra haci lo miho di dje.

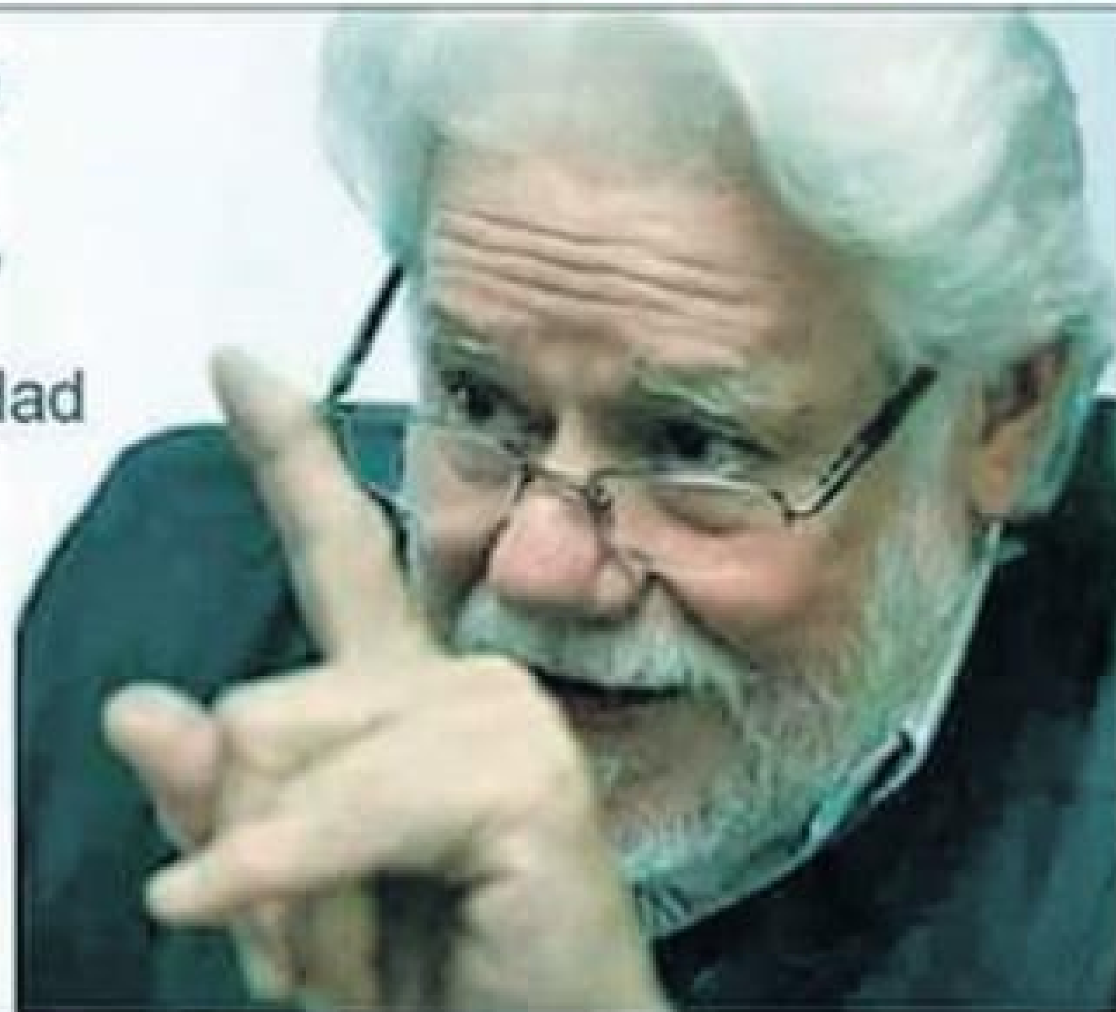
Aña pasa, 300 candidato di Havo y 92 di Vwo a haci examen. Di esakinan, 58% di esnan di Havo a gradua y y 72% di Vwo a gradua despues di e prome periodo.

"El que paga para llegar, llega para robar"

Matrix Com

"Cuando un candidato invierte millones y millones en su campaña: No es un candidato, es un empresario y como empresario cuando sea autoridad sólo pensará en sacar lucro, provecho y en lo que menos pensará... será en la gente".

Carlos Gaviria Diaz
1937 - 2015



UN PUEBLO QUE ELIGE CORRUPTOS NO ES VÍCTIMA... ¡ES CÓMPLICE!




# DICON ALZHEIMER TA AFECTA MAS E HENDE MUHE CU HENDE HOMBER?

E diferencianan di genero den enfermedadnan relaciona cu demencia solamente ta wordo reconoci awo, pero e consecuencianan por cambia e forma con nos ta lucha contra e enfermedaad.

Diagnostica cu e malesa di Alzheimer na 2015, Brenda Whittle, di 75 aña di edad, ainda ta disfruta hunga puzzel, cose y baila.

E actividadnan nobo ta resulta menos atractivo, pero participa den investigacionnan riba Alzheimer y den ensayonan clinico cu remedinan nobo si lo interesabo. E por sinti su mes asina comoco cu scanernan celebran cu ta haci desordo, hasta e ta drumi durante e sesionnan. Brenda ta un di e mas di 50 miyon di persona den henter mundo cu ta biba cu demencia, un categoria cu ta inclui tur e enfermedadnan cu ta afecta e memoria y e procesamento celebral, incluyendo e malesa di Alzheimer.

E cantidad ta subiendo rapidamente. Globalmente, expertonan ta calcula cu 75 miyon di persona lo biba cu demencia pa 2030 y 131,5 miyon pa 2050.

Mayoria di nan ta hende muhe.

## Un problema global

Na Australia, cerca di dos tercio di morto, ta relaciona cu demencia ta coresponde na e hende muhe. Na Merca, dos tercio di esnan cu ta biba cu e enfermedad, ta hende muhe tambe.

Den algun caso, demencia hasta ta supera e enfermedadnan mas reconoci como femenino: muhernan di Merca, mayor di 60 aña tin dobel e posibilidad di desaroya Alzheimer cu cancer na pecho. (Cancer di pecho ta sigui ta e principal causa di morto di hende muhe entre 35 y 49 aña na Reino Uni).

Na Inglatera y Wales como tambe na Australia, demencia a converti den e prome causa di morto pa e hende muhe, substituyendo problemanan di curason for di number 1.

America Latina ta un di e tres regionnan cu mayor diferencia den e prevalencia di Alzheimer entre homber y muhe, despues di e paisnan cu ta conforma Zuidoost Asia (Cambodia, Laos, Maynmar, Malasia, Tailandia y Vietnam) y Europa Occidental.

"Esaki no por wordo sosteni pa ningun sistema di salud, e ta demasiado den termino di cifra," Antonella Santuccione-Chadha, medico y specialista den Alzheimer, radica na Suisa, a bisa. "Y ta e hende muhe ta loke mas ta enfrenta e enfermedad, nos tin mester di investiga e diferencianan entre e detayenan masculino y femenino den dje."

## Factornan di riesgo

Gramn parti di e gap di genero ta wordo reduci na un di e mayor factornan di riesgo di e demencia: edad. Mas grandi bo ta, mas probabilidad lo bo tin pa desaroya alzheimer di inicio mas laat. Muhenan ta biba normalmente mas aña cu e hombernan, pa cual mas muhe tin demencia.



Pero investigacionnan reciente ta indica cu nos por ta fout den asumi cu embehecimento ta nifica cu Alzheimer ta inevitabel.

Resultadonan di dos estudio grandi di Embehecimento y Funcion Cognitivo (CFAS), ta sugeri cu den e ultimo 20 añanan, e cantidad di casonan nobo di demencia a cay un 20%, specialmente pa e reduccion den e incidencia entre hombernan mayor di 65 aña.

Expertonan ta bisa cu esaki por ta door di campañanan di salud publico cu ta aborda e tema di enfermedadnan cardiovascular y tabakismo. E dosnan aki ta factornan di riesgo pa Alzheimer.

Como cu hombernan tin e tendencia na tin enfermedadnan di curason mas hoben y huma mas cu hende muhe, e campañanan aki tambe por a yuda na mantene e factornan di riesgo aki mas den hende homber cu den e muhernan.

Mientras tanto, tin otro factornan di riesgo pa desaoyo di Alzheimer cu ta afecta mas e hende muhenan cu e hombernan.



Por ehempel, mas muhe ta desaroya depresion y e animo depresivo a vincula cu e aparicion di e malesa di Alzheimer. Otro factornan di rieso ta afecta solamente den hende muhe, como e menopausa kirurgico y complicacionnan di embaraso manera precmas, den cual a relaciona cu e declive cognitivo mas dilanti den bida.

E rolnan social, manera duna cuido, tambe por aumenta e posibilidad di desaroya demencia.

Tin investigacion riba si ta un cuidador riba su mes, ta un factor di riesgo pa e enfemredad di Alzheimer, Annemarie Schumacher, psicologo sanitario ta splica. Den Reino Uni, entre 60-70% di e cuidadornan sin salario cu ta cuida un cu demencia ta hende muhe.

"E prevencion dividi pa sexo por cuminsa na tin mas informacion riba e factornan di riesgo aki di e muhenan." Maria Teresa Ferretti, investigador biomedico riba e enfermedad di Alzheimer den e Universidad di Zurich, Suisa.




# Tur loke bo mester sa di azeta di canola



Azet di canola, tambe yama azeta di colza, ta un azeta di origen vegetal cu por haya den hopi alimento.

Hopi persona a elimina azeta di canola for di su dieta diario, debi na e preocupacionnan riba e efectonan riba salud y e metodonan di produccion. Sin embargo, si ainda bo ta puntra si ta bon of no pa uza e azeta aki, den e articulo aki nos lo splicabo. Sigui lesa y lo bo haya sa mas.

Kico ta azeta di canola?

Azeta di Canola ta wordo uza frecuentemente den e industria alimentario den hopi elaboracion.

Azeta di canola, ta un di e azetanan vegetal mas popular. Su origen ta na Canada (for di eynan su nomber.)

Tabata e industria di e pais aki cu a cuminsa desaroy'e, na 1978, modificando geneticamente e matanan di colza (rapeseed of koolzaad).

Aunke e matanan di canola ta wordo identifica cue mata di colza, e ta contene nutriente y su azeta ta "sigur" pa e consumo humano.

Mayoria di e cultivonan ta modifica geneticamente pa mehora e calidad di azeta y aumenta e tolerancia di e matanan na herbicida.



Con e ta wordo elabora?

Tin hopi paso den e proceso di fabricacion di e azeta di canola. Segun e Conseho di Canola di Canada, e proceso aki ta implica e siguiente pasonan:

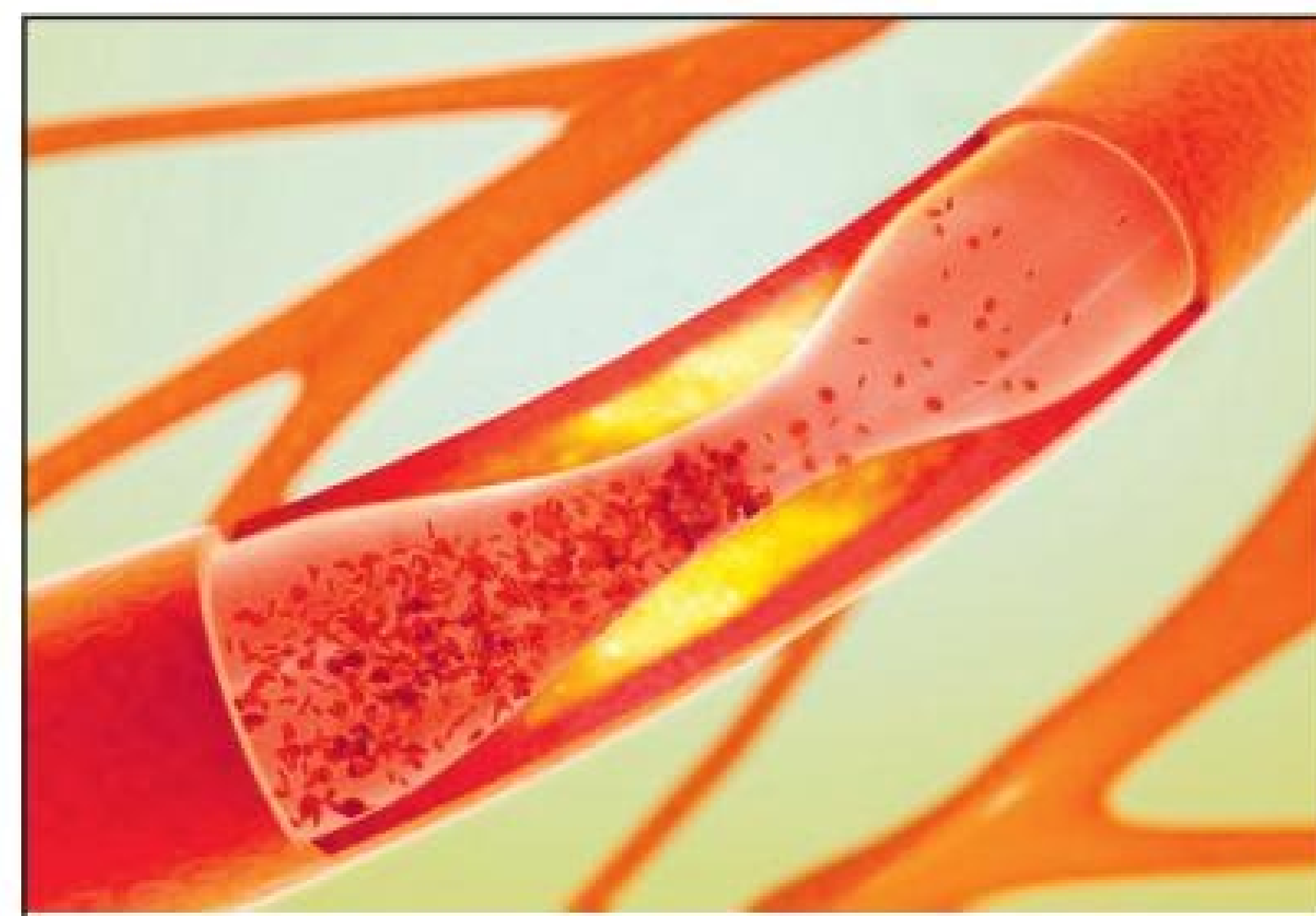
- Limpiesa di e simiyanan. E simiyanan di canola ta wordo separa y ta haci nan limpi di impuresa, manera sushi y pida pida di e mata.
- Acondicionamento y descamacion di e simiyanan. E simiyanan ta wordo prekeinta na un temperatura aproximadamente di 35 grado Celsius, despues nan ta "forma scama" na e molinanan pa asina kibra e parti celular di e simiya.
- Cushinamento di e simiyanan. E simiyanan ta wordo cushina den steam. Por lo general,e proceso aki di calentamento ta dura entre 15 y 20 minuut.
- Press. Despues, e simiyanan di canola cushina, ta wordo gepress. E accion aki ta elimina 50 pa 60% di e azeta di e simiyanan, lagando e resto pa wordo extrai door di otro medio.
- Extraccion. E simiyanan restante, cu ta contene un 18 pa 20% di e azeta restante, ta descompone ainda mas usando un kimico yama hexano pa obtene e resto di e azeta.
- Disolvente. Despues, e hexano ta prepara e hariña di canola, keintando esaki pa di tres biaha atrabes di e exposicion na vapor.
- Procesado di e azeta. E azeta extrai ta wordo refina door di varios metodo. Manera destilacion na vapor, e exposicion di acido fosforico y e filtracion di e arcilanan activa door di e acido.

Contenido di nutriente

Compara cu otro azetanan, canola no ta un bon fuente di nutriente. Un cuchara di azeta di canola ta proporciona:

- Caloria: 124 kcal
- Vitamina E: 12 % di e consumo diario di referencia
- Vitamina K: 12 % di IDR.

Fuera di e vitaminanan E y K, e azeta di canola falta e otro vitamina y mineralnan.



Composicion di acidonan graso

Canola hopi biaha ta wordo promociona como un di e azetanan mas saludabel debi na su nivel abao di vet satura.

Aki ta e descomposicion di e acidonan graso di e azeta di canola:

- Satura: 7 %
- Monoinsatura: 64 %
- Poliinsatura: 28 %

Vetnan poliinsatura den e azeta di canola ta inclui un 21% di acido linoleico, mas comunmente conoci como acido graso omega-6 y 11% di acido alfa-linolenico (ALA), un tipo di acido graso omega3 deriva di fuentenan vegetal.

Hopi hende, specialmente esnan cu ta sigui dietanan vegetariano, ta depende di e fuentenan di ALA pa aumenta e nivelnan di vet omega 3 DHA y EPA.

Esakinan ta fundamental pa e salud di curason y di e celebro. Aunke nos curpa por converti ALA den DHA y EPA, e investigacion ta mustra e proceso aki ta hopi ineficiente.

Sin embargo, ALA tin algun beneficio propio, ya cu e por reduci e riesgo di factura y ta proteha contra e enfermedadnan cardiaco y diabetes tipo 2.

Dicon por consider'e dañino pa salud?

E principal riesgo asocia na e azeta di canola, ta e riesgo cardiovascular pa e posibel presencia di transvet.

Ta importante tene na cuenta cu e metodonan di calentamento uza durante e fabricacion di canola, como tambe e metodonan di cushinamento na e temperaturanan halto manera deepfry, tin un impacto negativo den e vetnan poliinsatura manera ALA.

Ademas, durante e exposicion na temperaturanan halto den e procesamento, un cantidad chikito di vetnan insatura di e azeta, specialmente su vetnan poliinsatura, ta converti den transvet, loke ta reduci ainda mas e cantidad di acidonan graso omega-3.

E transvetnan ta dañino incluso den cantidadnan chikito, loke ta hiba e Organisacion Mundial di Salud (WHO) na pidi e eliminacion global di e vetnan aki den alimentonan pa 2023.

Finalmente, nos ta recomendabo cu si bo dicidi pa consumi e tipo di azeta aki sea di origen organico y no a wordo manipula geneticamente. Di lo contrario, su consumo por ta perhudicial.

# SERVICIO Y COMPRA

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERNA 11 DI JUNI 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIAHUEBS 10 DI JUNI 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 7:05 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:14 AM.

BIENTO:
MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
UN OLA TROPICAL ACTUALMENTE MOVIENDO DEN PARTI OOST
DI CARIBE LO PASA CU MAYORIA DI WEER ZUID DI REGION
LOCAL BAI WEST, DURANTE PROXIMO 24 ORA. SINEMBARGO,
DE BEZ EN CUANDO MAS NUBIA LO POR PASA RIBA REGION
LOCAL CU PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA Y
MAINTA UN AWACERO PASAJERO TE BREVE CU UN CHANCE
CHIKITO DI LAMPER CU STRENA. DI OTRO UN BANDA STOF
FINI DI SAHARA LO STROBA VISIBILIDAD UN POCO DURANTE
PROXIMO DIA OF DOS.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTINAN PROTEJE,
Y MODERA NA PARTINAN ZUID TA WORDO SPERA DEN PROXIMO
24 ORA. RIBA SECTORNAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA
GENERALMENTE MODERA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE
3 PA 5 PIA. E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA PARTINAN
OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 27 / 0.2 MM
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 28 / 0.1 MM
STA ROSA: MAX 33 / MIN 27 / 0.3 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA FUERTE; FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 27

# Polis a bay pa un caso di destruccion na cas di partido A.V.P. na Koningstraat




Diahuebs madruga a drenta informe di un caso di destruccion na e cas di partido A.V.P. na Koningstraat, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.
Na yegada di e patruya nan no a bin encontra cu esun cu a yama ni ningun otro persona.

Tirando un bista rond por a mira cu tin algun sierblok kibra y algun klinker tira abao. Como cu ningun hende a presenta e polisnan a sigui cu nan patruya.



FORTALEZA PA FAMIA.

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

# EDUCACION TA ALGO HOPI SERIO

E manera cu bo educa bo yiu , ta refleha den henter su bida, ta depende di abo como mayor ki tipo di cuidadano lo cana den futuro riba nos isla. Educacion ta cuminsa na cas, y hopi hende no ta balora ni tuma tempo pa educa nan yiunan, Awor a bira cu nos ta haci un parti di educacion, y nos ta permiti , telefon y videogames haci e otro parti, y un parti pa caya haci, y e otro parti nos ta kere , cu scol mester hacie, y si scol no hacie, autoridad lo hacie.

E ruta aki ta uno hopi tristo, y nos ta cosechando un fruta amargo, cu nos mes tin berguensa. Bo ta tende tur dia, m ita cansa, mi ta fada, e muchanan aki ta caba cu mi bida, y tur esey ta bini di e educacion cu abo a duna na e mucha.

Bo tabata cu sa educacion, tin mas balor cu placa, pasobra hopi hende su bida ta basa solamente, riba placa, cuanto nan tin, y kico nan tin,

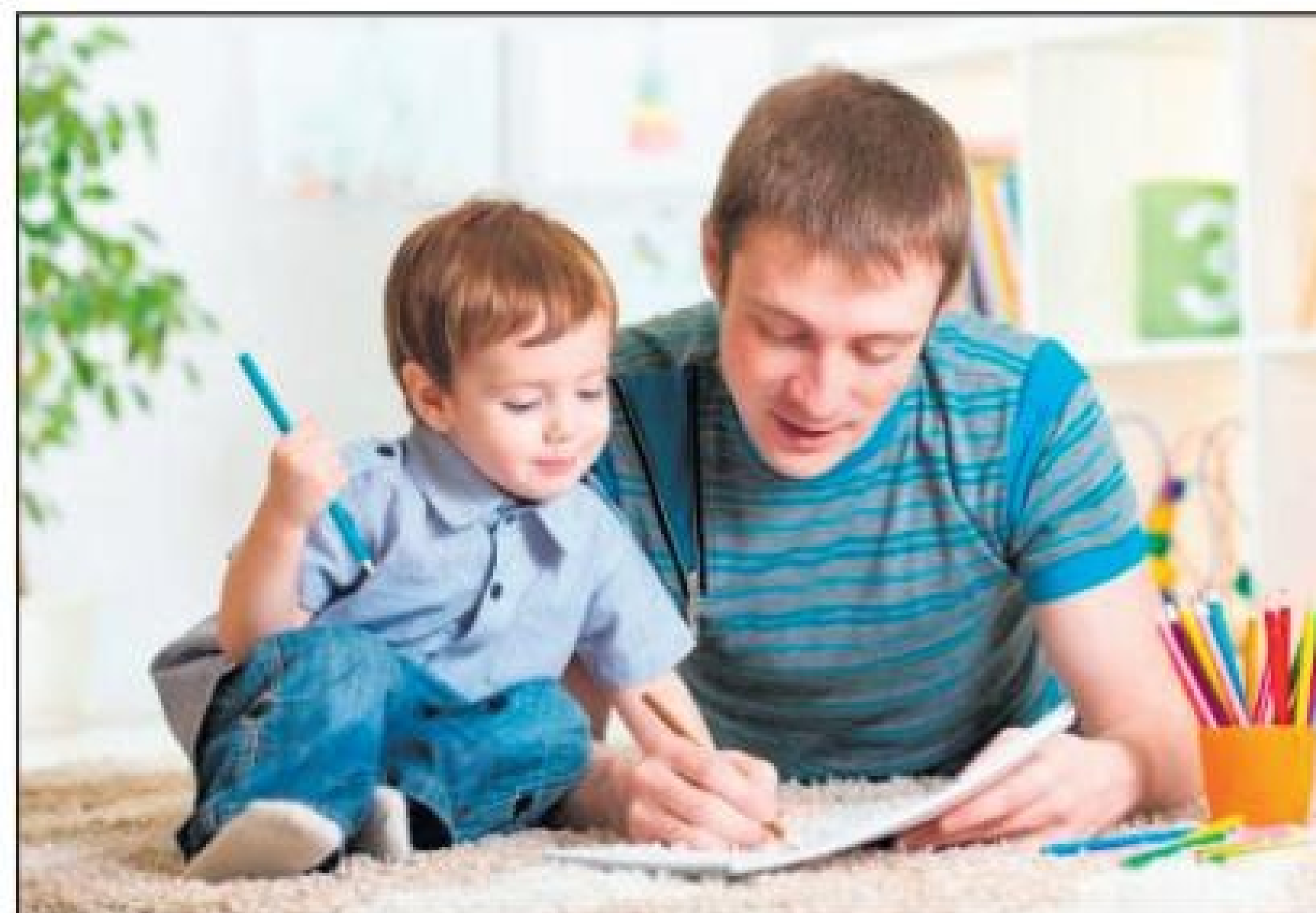
Awel ora bo tin e pensamento ey bo ta pober y bo no tin amor,y como mayor bo no ta tuma tempo pa educa bo yiunan, y nan ta bay sintie segun nan ta crece.

Nos por bisa kico cu nos kier, pero no laga ningun hende kere cu un mucha por educa su mes, sin atencion di mayor, e mucha mester conoce e diferencia kico por y kico no por y esey ta solamente su mayor tin cu muster for di chikito.

Un mucha mester siña pidi despensa,y for di chikito e mester wordo educa cu e no por haci un otro persona daño, pasobra esey no ta bon.

Falta di educacion ta pone mucha crece cu miedo, cu duda, defensivo, orguyuso, arogante,iresponsabel,y mas cu tur cos e no ta respeta.

Y ora un mucha no ta respeta, e ta sera porta di bida, e ta kibra comunicacion, den caso cu tin hende cu ta desea pa yude , e mes to corre cu nan cu su boca, pasobra e expression cu ta sali , ta demostra cu e mes por tur cos y e no tin mester di ningun hende.



Mayor educacion ta educacion, y bon manera ta bon manera, y respet ta respet, ningun di e cosnan no a bira moderno, sea e mucha ta educa, of e no ta educa.

Ta pesey e palabra di Dios ta bisa pa tur hende lanta nan yiu den disiplina y instruccion di Señor, pero tambe e ta bisa pa no provoca bo yiu na rabia.

E conducta decente di mayor den cas tambe ta parti di educacion, pasobra hopi mayor ta kere cu nan por biba un bida con ta cu , sali cas , yega burachi, droga, bringa cu otro dilanti di yiunan, menasa otro , y hasta trata cu byside dilanti di yiunan, y nan ta lubida cu tur esey ta e parti di educacion negativo cu nan ta transmiti.

Dicon hopi hoben no ta respeta otro, ta bringa, ta venga y hasta ta mata, e ta bini di locual nan ta mira na cas, cual ta e parti violento den famia, y di e Famoso weganan ( videogames) cual ta costa hopi placa y arma cu ta facil pa yega na dje.

Na e Mayor Proverbio 19:18 ta bisa: Disiplina bo yiu mientras cu tin speransa ainda,y no desea cu morto.

Na e Mucha Proverbio 19: 20 ta bisa: Scucha conseho y acepta disiplina, pa bo por ta sabi pa resto di bo bida.

# Number di Lotto

SOLO Di Pueblo




| Lotto Merdia JUNI 10 | Lotto Anochi JUNI 9 |
|---|---|
| CAT4CHI | CAT4CHI |
| Sorteo # 3230 | Sorteo # 7355 |
| 3699 | 8314 |
| 6453 | 3138 |
| 1150 | 9982 |
| BIG 4 | BIG 4 |
| Sorteo # 3230 | Sorteo # 6399 |
| 9194 | 0212 |
| 1OFF | 1OFF |
| Sorteo # 1286 | Sorteo # 1104 |
| 6367 | 9293 |
| ZODIAC | ZODIAC |
| Sorteo # 3230 | Sorteo # 5158 |
| 8272 | 2209 |
| Scorpio | Taurus |
| LUCKY 3 | LUCKY 3 |
| Sorteo # 104 | Sorteo # 88 |
| 121 | 233 |
| MULTI-X | MULTI-X |
| FP | X5 |

SOLO Di Pueblo

Lotto Anochi
JUNI 9

| LOTTO 5 | | 07-09-23-27-33 |
|---|---|---|
| Sorteo # 2190 | | Joker 24 Letter J |
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x Match 4+ | 310.000,- |
| 1 | x Match 4 | |
| 135 | x Afl. 12,00 | |

| LOTTO DI DIA | | 06-18-24-29-30 |
|---|---|---|
| Sorteo # 5435 | | Proximo Jackpot |
| 0 | x Jackpot | 54.000,- |
| 6 | x Match 4 | |
| 76 | x Afl 8,00 | |

| MINI MEGA | | |
|---|---|---|
| Sorteo # | | Mega Ball |
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x match 4 | 390.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**

| KORSOU |
|---|
| Sorteo # |
| |
| |
| |

## Servicio na Comunidad

| | |
|---|---|
| Brandweer | 911 |
| Polis | 100 |
| Polis Oranjestad | 102 |
| Polis San Nicolas | 104 |
| Polis Santa Cruz | 105 |
| Polis Shaba | 107 |
| Tiplijn | 11141 |
| | |
| Ambulance San Nicolas | 584-5050 |
| Ambulance Sasaki | 582-5573 |
| Ambulance Wayaca | 582-1234 |
| | |
| Horacio Oduber Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico San Nic. | 524-8833 |
| SVB AO Ziekmelding | 527-2782 |
| | |
| Servicio nan | |
| Elmar storingdienst | 523-7147 |
| Web storingdienst | 525-4600 |
| Setar storingdienst | 117 |
| Digicel | 145 |
| Reina Beatrix INT Airport | 524-2424 |
| Serlimar | 584-5080 |
| Arugas | 585-1198 |
| Guarda nos costa | 913 |
| | |
| Aurora Funeral Home | 588-6699 |
| Royal Funeral Home | 586-4444 |
| Ad Patres Funeral Home | 584-2299 |
| The Olive trees Funeral Home | 582-0000 |
| | |
| Fundacion | |
| Rode Kruis | 582-2219 |
| Fada | 583-2999 |
| Fundacion Respetami | 582-4433 |
| Fundacion Guiami | 587-1677 |
| Muhe den dificultad | 583-5400 |
| Telefoon pa hubentud | 131 |
| Centro Kibrahacha | 588-3131 |
| Stichting Bloedbank | 587-0002 |
| Mary Joan Fundation | 588-9999 |
| Kiningin Wilhelmina Fonds | 582-0412 |
| Fundacion pa nos mucha nan | 583-4247 |

## Botica na Warda
## Juni 11, 2021

**P'abou di brug:**
**Botica St. Anna**
**P'ariba di brug:**
**Botica San Lucas**

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

### JUNI 2021

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Veringa, E
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

| | | |
|---|---|---|
| MA | -- | |
| DI | 01 | RAMAUTAR |
| WO | 02 | VERINGA |
| DO | 03 | VIS |
| VR | 04 | WEVER |
| MA | 07 | WINTERDAL |
| DI | 08 | BODERIE |
| WO | 09 | DE CUBA |
| DO | 10 | EVERY |
| VR | 11 | GIEL |
| MA | 14 | LINDEN V/D |
| DI | 15 | RAMAUTAR |
| WO | 16 | VERINGA |
| DO | 17 | VIS |
| VR | 18 | WEVER |
| MA | 21 | WINTERDAL |
| DI | 22 | BODERIE |
| WO | 23 | DE CUBA |
| DO | 24 | EVERY |
| VR | 25 | GIEL |
| MA | 28 | LINDEN V/D |
| DI | 29 | RAMAUTAR |
| WO | 30 | VERINGA |

### WEEKENDDIENST

| | | |
|---|---|---|
| 05 – 06 JUNI | * | DE CUBA |
| 12 – 13 JUNI | * | EVERY |
| 19 – 20 JUNI | * | GIEL |
| 26 – 27 JUNI | * | LINDEN V/D |




## Oracion di dia

### Un feliz dia bendiciona y cu Dios yena boso cu gracia abundantemente.

Ma Ami ta bisa boso: "Mester hiba tur hende cu rabia cu su ruman dilanti corte."
(Mat. 5,22)

Hesus ta siña nos den e versiculo aki kico ta un di e fuentenan cu ta hiba un hende na e mesun destino cu un asesino.
Rabia ta igual cu asesina un ruman den bo curason. E consecuencianan ta entre otro perde e don di amor cu Dios a regala nos pa nos por stima otro, pues perde e gracia di Dios mes. Sin e gracia di Dios un wal ta tapa nos y nos mente ta bira blind, nos ta perde e gloria di Dios y e libertad cu Spirito Santo ta regala nos.
Tambe Hesus ta siña nos den e otro versiculonan kico pa haci den casonan cu nos faya cu nos ruman.

Oracion: Tata Santo ilumina nos y regala nos Bo gracia pa nos por diserni y evita e fuentenan cu ta hiba nos na perdicion. Tambe pa den caso cu nos faya mes, regala nos Bo gracia pa nos cumpli cu enseñansa di Cristo pa nos bay bek cerca Bo y asina nos transforma y haya mas gloria.
Amen.

# Santo Rosario na momunento di Inmaculada Curason di Maria Diadomingo 13 di juni

2021 ta invita debotonan di Mama Maria pa un Santo Rosario cu oracion y canto na e monumento di "Inmaculada Curason di Maria na Sta.Cruz.

6 or di atardi ta cuminsa resa Aanto Rosario misterio Glorioso. Ban alegra Mama Maria resando rosario cu E mes a siña nos via tres mucha inocente na Fatima. Ban resa pa e Planeta Mundo cu poco-poco ta birando mas vunerabel, Oceano ta birando mas sushi, ta pisca y coy piscanan chikito no ta duna espacio pa nan procrea, mescos cu cangreu muhe cu ta yen di cabituti, no ta laga nan pro crea, pesey nan ta caba na Aruba. Temperatura di atmosfera ta bira mas cayente.

Nos por yuda! No solamente di piki desperticio di otro, core un auto cu ta usa bateria of usa menos aparato di coriente, tur ta yuda! Oracion ta mas fuerte, no kere cu oracion ta enbano, Hasta den silencio Dios ta scucha bo oracion humilde. Laga nos sigi resa y transforma como yiunan di Dios, pa tur hende haya bendicion y resa pa esnan cu no conoce balor di naturalesa. Haya den Cristo concemento di Su Creacion cu t 'asina sublime. Grupo di Oracion "Inmaculada Curason di Maria ta reunie pa 6 or di atardi na e Monumento di Inmaculada Curason di Maria na Sta. Cruz. Ta resa pa 50 min.

Prome cu Santa Eucaristia di 7 or pm.
Laga nos resa pa muribundonan conoce Cristo den nan ultimo dianan. Resa pa esnan den exterior cu ta anhela nan recuperacion.
Tin buki di oracion fl.5.= especial pa resa na e monumento di Inmaculada Curason Maria solamente un bes pa luna. Tur hende ta Bon Bini.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di jerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



## Carmen Figaroa-Ruiz

Mihor conoci como "Machi of Cam"
Vda di Dodo Figaroa
*17-07-1929 - †10-06-2021

Na nomber di su:

### Yiunan stima:
Greta Posner-Figaroa y famia Posner
Tina Figaroa
Jossy y Jane Figaroa-Semeleer
Frans y Gemma Figaroa-Simileer
Evelina y Frenk Laclé-Figaroa
Juni y Maira Figaroa-Jacobs

### Manera yiu:
Maria Punselie
Nietonan stima:
Gisela y Jean Carlos Arends-Jaramillo
Geomar y Evelyn Jaramillo-Ramos
Omaira y Albert Franken-Figaroa
Francis Figaroa y Neil Nicolaas
Aveline Figaroa y Gino Vis
Lilienne Figaroa
Celeste Figaroa y Joseph Carlo

### Manera nieto:
Samuel Urbina-Vega
Bisanietonan stima:
Gio y Jordy
Isabella, Daniel y Sebastian
Anuar y Zair
Amala

### Rumannan na bida:
Francisco (Pancho) y Senny Ruiz-Ras y famia
Aurora Ruiz
Aura Ruiz
Bibi y Mirta Ruiz-Rasmijn y famia
Roque Ruiz y famia

### Ayudantenan:
Cecilia Joven Mercado
Yenny Joven Matute

### Consuegronan:
Tinchi y Olivia Semeleer
Carmen Tromp
Cuña y comer stima: Carmencita Ruiz-Blanquicett
Swa:
Guillermo Figaroa y famia
Rudy Stamper y famia
Phiola Figaroa y famia

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, ihanan, comper y comernan
Amigonan di cas y di Grupo Binibini cu ta mucho hopi pa menciona
Demas famia: Figaroa, Ruiz, Posner, Semeleer, Simileer, Laclé, Jacobs, Jaramillo, Arends, Franken, Britten, Eduardo, Rasmijn, Ras, Ramos

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord, Diamars 15 di Juni 2021 di 1'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Pa situacion actual di Covid-19 tin cu cumpli cu reglanan stipula door di DVG tapaboca ta obligatorio, haci uso di handsanitizer y mantene distanciamento social, evita aglomeracion y no ta permiti pa duna man, sunchi y brasa.

Cu dolor na nos curason pero agradecido pa tur locual el a nifica pa nos, famia
Lee tin e tristo deber di anuncia fayecemento inespera di

# Tai Kim Raymundo “Atan” Lee

Ridder in de Orde van Oranje – Nassau - Orden Francisco de Miranda 2da clase
6 di januari 1947 – 5 di juni 2021

Nos por sera nos wowonan, desea pa e regresa Of mantenenan habri y realisa Con bendiciona nos ta, cu den nos bida e tawata
Ban saca enseñansa for di loke semper el a demostra Lagando su luz sigui briya y su curason alegra - Shailiny Tromp Lee



Na nomber di
Su esposa:
Olga

Su yiunan:
Gershwin
Tai Foo
Atan Jr. y Marushka
Emilio y Alva

Su nietonan:
Sarah-Isabel
Silvia-Andrea
Nicolas

Rumannan na bida:
Tai Fung Lee
Tai Hein Bernardo y Anna Lee
Yvonne y Haime Dabian
Tai Kong Hypert y Salome Lee
Tai Foo Ramon y Maria Lee

Swa y cuña:
Yacintha Geerman – Lee
Jacobito Hernandez y Mena Solognier
Ronny Hernandez
Marciano y Myrna Hernandez
Francisco Hernandez
Rubia Werleman - de Palm

Consuegro y consuegra:
Mario y Elsa Tromp y famia

Subrino, subrina y nan famia:
Robertico y Suzette, Rudy y Odalys, Eric, Rogelio y Rofina, Mayrin y Ralph, Humphrey y Marisol, Lilian y Nelson, Orelio y Judith, Zoraida y Martin, Yadiro, Andy y Margriet, Roderick y Yvonne, Rosanna y Guiseppe, Gerald y Yahaira, Thayanne y Bob, Sue-Ann y Carlos, Sharuska y Emile, Haimito y Jane, Shulaika, John y Stella, Etleen, Shailiny y Victor, Tai Foo y Julissa, Ricky y Gina, Milangela, Junior y Marianne, Marc y Annemieke, Jose, Judella y Giovanni, Patricia, Amablo y June, Shirley, Jacky, Elaine y Roy, Kenneth y Glenda, Canui, Elvis, Jorge, Joconda, Jacqueline y Rulfia.

Mescos cu famia:
Tia Lucia
Humberto Velasquez
Jaime Arango
Julian Weller y famia
Rina Solognier y famia
Stanley Looman y famia
Raymond Arends y famia
Famia Torres na Colombia
Famia Garzon na Colombia
Famia Alvarado na Colombia
Famia Patiño na Colombia

Primo y prima, su ihanan, comer y compernan, bisiñanan y demas famia Lee, Hernandez, Tromp, Geerman, Torres, Croes, Dabian, Werleman, Webb, Koolman, Flemming, Beaujon, Dominguez, Guda, Marchena, Kelly, Godoy, Perez, Yarzagaray, Ras, Lacle, Den Dunnen, Trimon, Dijkhoff, De Palm, Pontilius, Weller, Caster.

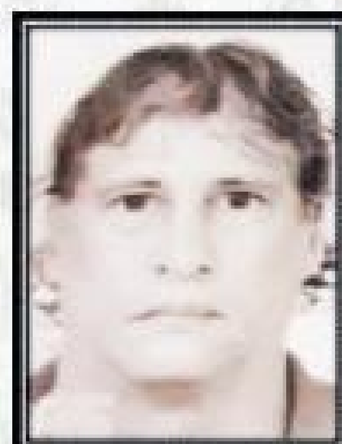
Empleadonan di Peanuts Restaurant, miembronan di Coro Amigonan di Cristo, miembronan di Coro Sta Anna, Grupo di Oracion Hombernan uni den Cristo Hesus ta resa Santo Rosario, Grupo di Oracion 100 Rosa di Mama Maria, Comision Novena Mama Maria di Alto Vista, su amigonan di Conny Francis Club, Amity Organization, Revista Amistad, Miss Teenage Intercontinental, Organisacion Poeta di Patria, Commision Carnaval Hubenil, Aruba Jazz & Latin Music Festival, Star Promotion, Comision Dia Nacional Himno y Bandera, ex-coleganan di BUVO, participantenan di Miss Aruba.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un ser keri.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 12 di Juni 2021 na misa Pro-Catedral San Fransisco di Asis. Condolencia for di 10:00 di mainta pa 2’or di atardi, sigui pa Santo Sacrificio di Misa y despues pa Santana na Sabana Basora.

Lo tin un box pa donacion pa Kapel di Alto Vista.
Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.
Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



## Gilbertico Augustinus Croes

Miho conosi como: "Tico"
*3 April 1965 - † 5 Juni 2021

Na nomber di su yui:
Gilbert Bautista

Ruman nan:
Rosemin Croes
Cesar Croes y famia
Vivio Croes y famia
Ronnie Vrolijk y famia

Su Tanta nan:
Rica Wever-Croes y famia
Veronica Geerman-Jansen y famia
Eligia Jansen y famia

Su sobrinonan, sobrinanan, primonan y primanan.

Su mihor Amigo:
Ruben Kock y demas amigonan.

Mama di su yui:
Lissette Henriquez

Su coleganan di DIMAS,
Ex coleganan di Coastal y Setar NV

Demas famianan:
Croes, Bautista,Vrolijk, Jansen, Koolman, Jongedijk, Wever, Geerman, Oduber,Ras Kock, Falconi, Palm, Maduro, Loopstok, Rasmijn, De Kort, Werleman, Henriquez, Greaux, v/d Linde, v/d Linden, Becker, Bosselaar, Lacle, Vallejo, Van Norden, Arends, Thielman, Diaz, Haseth, Rafini, Thijsen, Schwengle, Lampe, Perez, Franken,De Cuba, Angulo, Hernandez, Panneflek, Engelbrecht y Ignacio.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 10 di Juni, 2021 for di 2 or pa 4 or di atardi na Ad Patres Funeral Home & Crematorium.

Nos ta pidi nos disculpa si en caso den nos tristesa
nos por a lubida algun amistad y famia
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no
ta ricibi bishita di condolencia na cas

Pa motibo di e situacion di Covid-19, ta pidi
pa mantene estrictamente na e regla nan di DVG,
usando tapaboca y practicando distancia social.

Staff y personal di Ad Patres funeral home
& Crematorium ta extende nos mas sentido
pesame na famianan di e fayecido.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá
den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu un inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia
fayecimento di nos mama, wela , bisawela, tatarawela stima:



## Sra Irena (Ina) Ras-Henricus

Vda. di Pedro Ras
*07-10-1937 - †08-06-2021

Na nomber di su:
Yiunan:
Damaso (Dama) y esposa Justina Ras-Wernet
Maria y esposo Reymundo Croes-Ras y yiunan na Hulanda
†Juan Ras
Sra Vda. Mirna Roos-Ras y yiunan
Ingrid Ras y yiu na Merca
Silvia y Ireno Maduro-Ras y yiunan
Francis Ras y yiu
†Beatrix Ras
Rumannan:
† Sra Angelica Orman Gamara y Famia
† Nico Tromp y Famia
Sra. Vda. Nicolina van Cleef-Henricus
†Justina Werleman-Henricus y famia
†Filomena Henriquez-Henricus y famia
Vdo. Juan Henricus y famia
Felix Henricus y Elvira Jansen y famia
Carmen Arismendez-Vasquez

Nieto y nietanan na Aruba, Hulanda y Merca
Bisanieta y bisanietonan na Aruba, Hulanda y Merca
Tataranieto y tataranietanan na Aruba y Hulanda
Sobrina y sobrinonan, primo y primanan
Tur famia, bisiña y conocirnan especialmente di su bon bisiña famia Tromp.
Demas famia: Henricus, Ras, Wernet, Croes, Roos, Maduro, Geerman, Henriquez, Werleman, Orman, Thijsen, Koolman, Brete, Vrolijk, Kock, McPherson, Velthuis, Dubbleld, Cleveringa, Walhbrink, Hoek, Tromp, Farro, Jansen, v.d. Biezen, Paesch, Dirks

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Fueral
Home diasabra 12 di juni 2021 di 2'or pa 4'or di atardi.

espues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Nos ta ricibi bishita di condolencia na
Pos Chiquito 51 diabierna 11 di juni 2021
di 7'or pa 9'or di anochi.




| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 7 | | | 2 | 9 | 3 | |
| | 8 | 1 | | | | | | 5 |
| 9 | | 4 | 7 | | | 1 | 6 | |
| | 1 | | 8 | | | | | 6 |
| 8 | 4 | 6 | | | | 5 | 9 | 2 |
| 5 | | | | | 6 | | 1 | |
| | 9 | 2 | | | 8 | 3 | | 1 |
| 4 | | | | | | 6 | 5 | |
| | 6 | 5 | 4 | | | 2 | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 9 | | 6 | | | 8 | | |
| | | | | 8 | | 1 | | |
| | 1 | 8 | 4 | 2 | | | | |
| | | | | 9 | 8 | | | |
| | 7 | 4 | | 5 | | 2 | 1 | |
| | | | 7 | 1 | | | | |
| | | | | 6 | 3 | 9 | 8 | |
| | | 5 | | 7 | | | | |
| | | 6 | | | 5 | | 3 | 2 |

## Sopi di Letranan

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| D | A | D | I | T | S | E | N | O | H | G | G | B | G | S | S | R | A | A | H |
| A | K | B | G | D | S | D | A | D | I | N | G | I | D | M | O | V | M | F | U |
| M | B | O | Y | W | S | R | Y | B | P | P | B | A | P | Z | L | Q | O | E | E |
| I | C | T | Q | L | D | E | E | Q | U | I | D | A | D | Q | I | J | R | C | I |
| S | Q | O | U | U | I | Q | V | O | O | S | Z | V | B | W | D | C | F | T | J |
| T | V | C | N | Z | S | K | C | D | T | O | O | G | O | L | A | I | D | O | J |
| A | J | C | S | V | C | N | N | P | Q | E | A | D | I | X | R | O | A | H | W |
| D | A | D | I | L | I | B | A | S | N | O | P | S | E | R | I | D | S | R | A |
| H | C | B | E | D | P | V | U | O | A | Z | L | S | M | T | D | A | E | C | I |
| S | I | X | W | X | L | B | E | T | J | I | E | K | E | A | A | T | R | S | C |
| M | M | S | P | C | I | C | L | N | U | A | L | T | D | R | D | R | T | R | N |
| D | L | R | M | D | N | P | V | A | C | A | B | I | W | G | B | E | I | I | A |
| W | E | H | Y | U | A | T | V | A | U | I | R | A | M | X | D | B | V | L | R |
| A | A | I | C | I | T | S | U | J | L | E | A | C | R | A | I | I | I | D | E |
| V | L | G | X | W | R | V | D | O | C | O | U | R | C | T | F | L | D | G | L |
| Q | T | T | I | A | U | O | B | N | D | T | R | D | Y | Q | S | E | A | N | O |
| X | A | T | H | G | G | S | I | I | I | P | S | E | E | M | O | U | D | C | T |
| A | D | V | C | C | Q | S | C | X | T | C | D | B | S | Y | O | I | Z | F | D |

AFECTO
AMISTAD
AMOR
ASERTIVIDAD
CONVIVENCIA
DIALOGO
DIGNIDAD
DISCIPLINA
EQUIDAD
FAMILIA
HONESTIDAD
JUSTICIA
LEALTAD
LIBERTAD
PAZ
RESPETO
RESPONSABILIDAD
SINCERIDAD
SOLIDARIDAD
TOLERANCIA
TRABAJO
VALORES

